

La Voie maritime du Saint-Laurent

Rapport sur le trafic
2017

LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

RAPPORT SUR LE TRAFIC

SAISON DE NAVIGATION 2017

PRÉPARÉ PAR LA
CORPORATION DE GESTION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
ET LA
SAINT LAWRENCE SEAWAY DEVELOPMENT CORPORATION

Disponible de notre site web : www.grandslacs-voiemaritime.com

REMARQUES

Ce rapport sur le trafic de la Voie Maritime du Saint-Laurent est une réalisation conjointe de la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent et de la Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

Ce rapport couvre l'année de navigation telle que rapportée au tableau S3. Ni l'année fiscale, ni civile ne sont considérées.

Le contenu principal de ce rapport est divisé en quatre parties :

Partie I - Sommaires du trafic dans la Voie Maritime du Saint-Laurent en 2017.

Partie II - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons dans la Voie Maritime du Saint-Laurent. Ces tableaux donnent le total du trafic en éliminant toute duplication du volume des cargaisons et du nombre des transits entre les deux secteurs.

Partie III - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons sur la section Montréal – lac Ontario de la Voie Maritime du Saint-Laurent.

Partie IV - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons dans le Canal Welland de la Voie Maritime du Saint-Laurent.

Les tableaux historiques des dernières 20 années sont inclus dans ce rapport. Quiconque désirant obtenir les tableaux historiques à partir de 1959 peut trouver la brochure « Tableaux historiques » sur notre site web www.grandslacs-voiemaritime.com.

Comme par les années passées, ce rapport ne contient ni les données sur la jauge brute enregistrée, ni les transits de navires non soumis au péage.

Les navires de passagers sont considérés comme des navires de cargaisons. Sauf dans les cas où leurs données sont spécifiées sous passagers, leurs transits et leurs jauges brutes enregistrées sont inclus sous la catégorie de navires de cargaisons.

Avant 1999, l'établissement des péages voulait que les remorqueurs et les chalands transitant en commun soient considérés comme une seule unité. Depuis 1999, le remorqueur et le chaland sont chacun considérés comme un transit.

L'utilisation du système harmonisé de codification des produits a été introduit en 2017 avec comme conséquence certains impacts sur la comptabilisation des données statistiques. Des notes ont été ajoutées aux tableaux affectés.

Le lecteur est prié de noter que les chiffres relatifs aux transits et aux cargaisons sont basés sur le passage d'au moins une écluse dans le secteur de la Voie Maritime pour lequel les statistiques sont données.

TABLE DES MATIÈRES

Partie I Le trafic soumis au péage de la Voie Maritime du Saint-Laurent

Définitions

Tableau S1 Sommaire du trafic

Tableau S2 Sommaire de marchandise

Tableau S3 Les dates actuelles d'ouverture et de fermeture de navigation
1998 - 2017

Partie II Le trafic combiné soumis au péage comprenant les sections Montréal – lac Ontario et du Canal Welland

Tableau C1 Trafic selon la classe et le genre de navire

Tableau C2 Trafic selon la classification et le genre de cargaison

Tableau C3-A Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
amont)

Tableau C3-B Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
aval)

Tableau C4 Trafic du Canada par 25 principaux ports

Tableau C5 Trafic des États Unis par 25 principaux ports

Tableau C6 Résultats de trafic 1998 - 2017

Tableau C7 Cargaison selon la classification du tarif 1998 - 2017

Partie III Le trafic soumis au péage pour la section Montréal – lac Ontario

Tableau M1 Trafic selon la classe et le genre de navire

Tableau M2 Trafic selon la classification et le genre de cargaison

Tableau M3-A Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
amont)

Tableau M3-B Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
aval)

Tableau M4 Trafic mensuel selon le genre de cargaison

Tableau M5 Résultats du trafic 1998 - 2017

Tableau M6 Cargaison selon la classification du tarif 1998 - 2017

Tableau M7 Transits de navires 1998 - 2017

Tableau M8 Marchandises par groupes 1998 - 2017

Tableau M9 Céréales des États-Unis 1998 - 2017

Tableau M10 Céréales du Canada 1998 - 2017

Tableau M11 Sélection des produits miniers 1998 - 2017

Tableau M12 Sélection des produits transformés 1998 - 2017

suite . . .

TABLE DES MATIÈRES

Partie IV Le trafic soumis au péage pour la section du Canal Welland

Tableau W1	Trafic selon la classe et le genre de navire
Tableau W2	Trafic selon la classification et le genre de cargaison
Tableau W3-A	Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en amont)
Tableau W3-B	Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en aval)
Tableau W4	Trafic mensuel selon le genre de cargaison
Tableau W5	Résultats du trafic 1998 - 2017
Tableau W6	Cargaison selon la classification du tarif 1998 - 2017
Tableau W7	Transits de navires 1998 - 2017
Tableau W8	Marchandises par groupes 1998 - 2017
Tableau W9	Céréales des États-Unis 1998 - 2017
Tableau W10	Céréales du Canada 1998 - 2017
Tableau W11	Sélection des produits miniers 1998 - 2017
Tableau W12	Sélection des produits transformés 1998 - 2017

PARTIE I

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

DÉFINITIONS

ET SOMMAIRES DU TRAFIC

POUR L'ANNÉE 2017

DÉFINITIONS

Le volume des cargaisons est donné en tonnes métriques dans ce rapport. On peut, si on veut, convertir ces données en tonnes courtes en multipliant par 1,1023.

Les définitions qui suivent faciliteront la lecture des tableaux inclus dans ce rapport:

Cargaison d'aide gouvernementale	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage d'aide gouvernementale tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison de brames d'acier	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des brames d'acier tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison de céréales	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des céréales tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison de conteneurs	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons conteneurisées tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison générale	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons générales tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison mixte	<i>Se dit du chargement d'un navire qui transporte une combinaison quelconque des cargaisons en vrac, de charbon, de céréales, d'aide gouvernementale, de conteneurs, de générales ou de brames d'acier.</i>
Cargaison en vrac	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons en vrac tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Charbon	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage du charbon tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Avant 1999, les résultats pour le charbon était inclus dans la cargaison en vrac.</i>

Marchandise	<i>La classification des marchandises est fondée sur les normes prescrites par la Commission canadienne des transports et par la « Interstate Commerce Commission » des États-Unis.</i>
Destination	<i>Se dit du pays/port où le navire a été déchargé.</i>
Jauge brute enregistrée	<i>Jauge brute enregistrée d'un navire selon les règles de jaugeage dans la Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires.</i>
Origine	<i>Se dit du pays/port où le navire a été chargé.</i>
Passager	<i>Avant 2003, sur le tableau S1, le total des jauges brutes enregistrées pour les navires de passager, était inclus dans la catégorie des navires non cargo.</i>
Remorqueur et chaland	<i>Avant 1999, l'établissement des péages voulait que les remorqueurs et les chalands transitant en commun soient considérés comme une seule unité. Depuis 1999, le remorqueur et le chaland sont chacun considérés comme un transit et les données présentées sous les « Chalands » sont strictement pour les transits de chalands. Les transits de remorqueurs sont maintenant inclus dans la catégorie non cargo.</i>
Tonnes de cargaison	<i>Tonnes de cargaison transportées par un navire à chaque transit.</i>
Trafic combiné	<i>Représente le total des mouvements des navires et des cargaisons dans la Voie Maritime du Saint-Laurent. Ce n'est pas une addition du trafic et des mouvements de navires des deux secteurs. Il représente le total du trafic de la Voie maritime en éliminant toute duplication du volume des cargaisons et du nombre des transits entre les deux secteurs.</i>
Transit	<i>Trajet partiel ou complet d'un navire empruntant une ou plusieurs écluses d'un canal de la Voie Maritime en direction amont ou aval.</i>

Pour toute fin d'analyse, il faut noter qu'il n'existe pas nécessairement de rapport entre la classification d'une « marchandise » particulière et l'application du « Tarif des péages ». Dépendant de la méthode d'emballage ou de manutention ou, en raison d'autres conditions spéciales, il se peut qu'une marchandise identique soit classée sous différentes catégories du Tarif des péages, i.e. cargaison en vrac, charbon, céréales, aide gouvernementale, conteneurs, cargaison générale ou brames d'acier.

SOMMAIRE DU TRAFIC 2017

TABLEAU S1

TRAFIC ET REVENU	SECTION DE LA VOIE MARITIME			SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
TRAFIC	Tonnes et transits	% du total	Variance 2016%	Tonnes et transits	% du total	Variance 2016%	Tonnes et transits	% du total	Variance 2016%
Tonnes de cargaisons selon la classification des péages :									
Vrac (1)	22 794 120	59,5	19,0	15 660 242	54,4	19,1	17 263 953	57,2	37,2
Charbon	2 250 002	5,9	0,1	188 294	0,7	- 65,0	2 250 002	7,4	0,1
Céréales	10 173 966	26,6	- 9,7	9 861 254	34,3	- 10,6	8 541 851	28,3	- 13,3
Aide gouvernementale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Conteneurs	58 605	0,2	- 0,6	58 605	0,2	- 0,6	12 557	0,0	- 31,3
Cargaison générale	2 512 625	6,6	22,3	2 512 625	8,7	22,3	1 847 458	6,1	23,5
Brames d'acier	490 440	1,3	120,6	490 440	1,7	120,6	289 412	1,0	1 325,1
Tonnes de cargaisons - Total	38 279 758	100,0	9,3	28 771 460	100,0	6,4	30 205 233	100,0	15,2
Jauge brute enregistrée :									
Navires cargo	50 567 035	99,0	13,1	36 874 268	99,3	9,5	43 607 844	99,0	15,2
Navires non cargo	297 474	0,6	- 5,1	157 964	0,4	- 9,1	263 955	0,6	- 4,8
Passagers	217 468	0,4	86,7	107 817	0,3	77,3	191 635	0,4	98,7
Jauge brute enregistrée - Total	51 081 977	100,0	13,1	37 140 049	100,0	9,5	44 063 434	100,0	15,2
Transits de navires :									
Navires cargo chargés	2 270	55,0	6,5	1 746	61,9	4,6	1 695	52,2	10,4
Navires cargo lest	1 117	27,1	12,7	660	23,4	13,2	1 070	32,9	9,3
Non cargo	740	17,9	13,5	416	14,7	42,5	483	14,9	- 9,6
Transits de navires - Total	4 127	100,0	9,4	2 822	100,0	10,9	3 248	100,0	6,6
Information additionnelle :	Nombre			Nombre			Nombre		
Passagers (nombre)	9 395	-	60,4	4 143	-	30,3	6 686	-	89,6
Éclusages des embarcations de plaisance	10 080	-	- 5,7	6 928	-	- 1,3	3 152	-	- 14,2
REVENU (2)	Revenu	% du total	Variance 2016%	Revenu	% du total	Variance 2016%	Revenu	% du total	Variance 2016%
Revenu du trafic (\$) selon la classification des péages :	\$			\$			\$		
Vrac (1)	29 404 220	38,9	29,1	16 472 395	47,1	21,4	12 931 825	31,8	40,3
Charbon	1 835 821	2,4	- 10,2	114 696	0,3	- 67,8	1 721 125	4,2	2,0
Céréales	13 317 922	17,6	- 9,6	6 787 332	19,4	- 8,3	6 530 590	16,0	- 10,8
Aide gouvernementale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Conteneurs	46 010	0,1	- 7,9	38 325	0,1	- 1,7	7 685	0,0	- 29,8
Cargaison générale	8 682 293	11,5	24,6	6 478 324	18,5	24,3	2 203 969	5,4	25,5
Brames d'acier	1 425 221	1,9	158,8	1 178 823	3,4	121,1	246 398	0,6	1 310,8
Jauge brute enregistrée	11 527 065	15,2	15,3	3 885 681	11,1	10,9	7 641 384	18,8	17,7
Passagers	108 061	0,1	59,6	28 111	0,1	32,6	79 950	0,2	72,0
Droits d'éclusage	9 335 806	12,3	16,2	-	-	-	9 335 806	22,9	16,2
Péages totaux - Saison actuelle de navigation	75 682 418	100,0	16,0	34 983 687	100,0	14,2	40 698 730	100,0	17,7

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Les revenus de trafic des produits et des navires ayant transités la Voie Maritime au cours de la saison actuelle de navigation.

SOMMAIRE DES MARCHANDISES 2017

TABLEAU S2

SOMMAIRE DES MARCHANDISES MAJEURES	SECTION DE LA VOIE MARITIME			SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Tonnes	% du total	Variance 2016%	Tonnes	% du total	Variance 2016%	Tonnes	% du total	Variance 2016%
Produits agricoles :									
Blé	5 374 137	14,0	- 9,8	5 243 556	18,2	- 10,9	5 102 218	16,9	- 11,1
Maïs	810 262	2,1	- 26,9	784 307	2,7	- 28,6	312 368	1,0	- 54,8
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	- 100,0	-	-	- 100,0	-	-	- 100,0
Orge	-	-	- 100,0	-	-	- 100,0	-	-	- 100,0
Fèves de soya	2 398 035	6,3	7,3	2 398 035	8,3	7,3	1 535 733	5,1	5,2
Graines de lin	20 012	0,1	- 76,3	20 012	0,1	- 76,3	20 012	0,1	- 76,3
Canola (graines de colza)	1 322 751	3,5	1,6	1 166 575	4,1	0,3	1 322 751	4,4	1,6
Autres céréales	248 769	0,6	- 54,9	248 769	0,9	- 54,9	248 769	0,8	- 54,9
<i>Céréales - Total</i>	10 173 966	26,6	- 9,7	9 861 254	34,3	- 10,6	8 541 851	28,3	- 13,3
Autres produits agricoles	3	0,0	-	3	0,0	-	3	0,0	-
Produits agricoles - Total	10 173 969	26,6	- 9,7	9 861 257	34,3	- 10,6	8 541 854	28,3	- 13,3
Produits miniers :									
Minerai de fer	8 226 687	21,5	32,0	6 361 732	22,1	22,4	6 340 015	21,0	83,8
Charbon	2 250 002	5,9	0,1	188 294	0,7	- 65,0	2 250 002	7,4	0,1
Coke	1 598 902	4,2	30,3	1 256 139	4,4	59,8	1 566 395	5,2	40,2
Pierre broyée, concassée ou brute	455 061	1,2	18,0	94 176	0,3	- 32,8	360 885	1,2	18,2
Sel	3 283 947	8,6	29,7	1 116 323	3,9	25,6	3 259 665	10,8	32,4
Autres produits miniers	1 402 570	3,7	3,7	1 113 592	3,9	10,1	980 317	3,2	13,0
Produits miniers - Total	17 217 169	45,0	23,2	10 130 256	35,2	18,3	14 757 279	48,9	41,2
Produits transformés :									
Fer et acier	2 439 350	6,4	23,7	2 439 350	8,5	24,0	1 779 217	5,9	23,3
Bramés d'acier	490 440	1,3	120,6	490 440	1,7	120,6	289 412	1,0	1 325,1
Dérivés du pétrole	2 741 962	7,2	15,1	2 610 582	9,1	21,5	1 864 444	6,2	15,1
Produits chimiques	712 292	1,9	- 24,4	654 963	2,3	- 28,8	162 570	0,5	4,4
Autres produits transformés	4 499 069	11,8	6,2	2 579 105	9,0	17,7	2 807 175	9,3	5,1
Produits transformés - Total	10 883 113	28,4	11,5	8 774 440	30,5	17,8	6 902 818	22,9	16,8
Cargaison de produits divers :									
Produits forestiers	5 507	0,0	- 36,3	5 507	0,0	- 36,3	3 282	0,0	- 62,1
Produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cargaison de produits divers - Total	5 507	0,0	- 36,3	5 507	0,0	- 36,3	3 282	0,0	- 62,1
TOTAL GLOBAL	38 279 758	100,0	9,3	28 771 460	100,0	6,4	30 205 233	100,0	15,2

**LES DATES ACTUELLES D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE NAVIGATION
1998 - 2017**

TABLEAU S3

ANNÉE	SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Ouverture le	Fermeture le	Jours de navigation	Ouverture le	Fermeture le	Jours de navigation
1998	26 mars	28 décembre	278	24 mars	28 décembre	280
1999	31 mars	25 décembre	270	31 mars	25 décembre	270
2000	27 mars	26 décembre	275	27 mars	25 décembre	274
2001	23 mars	24 décembre	277	23 mars	24 décembre	277
2002	26 mars	26 décembre	276	26 mars	25 décembre	275
2003	31 mars	28 décembre	273	26 mars	30 décembre	280
2004	25 mars	30 décembre	281	23 mars	31 décembre	284
2005	25 mars	29 décembre	280	23 mars	30 décembre	283
2006	23 mars	30 décembre	283	21 mars	30 décembre	285
2007	21 mars	28 décembre	283	20 mars	29 décembre	285
2008	22 mars	29 décembre	283	20 mars	30 décembre	286
2009	31 mars	29 décembre	274	31 mars	30 décembre	275
2010	25 mars	29 décembre	280	25 mars	30 décembre	281
2011	22 mars	30 décembre	284	22 mars	30 décembre	284
2012	22 mars	29 décembre	283	22 mars	31 décembre	285
2013	22 mars	1 janvier	286	22 mars	1 janvier	286
2014	31 mars	1 janvier	277	28 mars	31 décembre	279
2015	2 avril	30 décembre	273	2 avril	31 décembre	274
2016	23 mars	31 décembre	284	21 mars	31 décembre	286
2017	20 mars	11 janvier	298	20 mars	31 décembre	287

DATES ACTUELLES : OUVERTURE = La date officielle d'ouverture du système d'éclusage à la marine marchande.

FERMETURE = La date du dernier navire marchand sortant du système d'éclusage.

PARTIE II

LE TRAFIC COMBINÉ SOUMIS AU PÉAGE

COMPRENANT LES SECTIONS

MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ET DU

CANAL WELLAND

**TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2017**

TABLEAU C1

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE		TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								
		Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conte- neurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	325	27	352	5 847 579	1 507 917	15 152	6 789	-	14 352	2 508 918	490 440	4 543 568	11,9
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	119	13	132	1 505 694	1 296 839	-	-	-	-	-	-	1 296 839	3,4
	Total océanique	444	40	484	7 353 273	2 804 756	15 152	6 789	-	14 352	2 508 918	490 440	5 840 407	15,3
Navire de lac :	Cargo	245	608	853	15 559 481	4 605 608	-	-	-	5 030	-	-	4 610 638	12,0
	Chaland	108	90	198	1 373 894	1 010 553	-	-	-	-	-	-	1 010 553	2,6
	Pétrolier	88	26	114	1 095 496	791 400	-	-	-	-	-	-	791 400	2,1
	Total navire de lac	441	724	1 165	18 028 871	6 407 561	-	-	-	5 030	-	-	6 412 591	16,8
Non cargo	-	365	365	142 299	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	44	8	52	108 155	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		929	1 137	2 066	25 632 598	9 212 317	15 152	6 789	-	19 382	2 508 918	490 440	12 252 998	32,0
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	285	60	345	5 703 958	864 500	-	3 902 630	-	1 522	3 706	-	4 772 358	12,5
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	65	65	130	1 482 858	569 259	-	-	-	-	-	-	569 259	1,5
	Total océanique	350	125	475	7 186 816	1 433 759	-	3 902 630	-	1 522	3 706	-	5 341 617	14,0
Navire de lac :	Cargo	784	64	848	15 484 025	10 935 751	2 230 916	6 163 961	-	37 704	-	-	19 368 332	50,6
	Chaland	114	86	200	1 418 554	723 624	3 934	100 586	-	-	-	-	828 144	2,2
	Pétrolier	50	64	114	1 095 496	488 667	-	-	-	-	-	-	488 667	1,3
	Total navire de lac	948	214	1 162	17 998 075	12 148 042	2 234 850	6 264 547	-	37 704	-	-	20 685 143	54,0
Non cargo	-	375	375	155 175	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	43	6	49	109 313	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		1 341	720	2 061	25 449 379	13 581 801	2 234 850	10 167 177	-	39 226	3 706	-	26 026 760	68,0
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	610	87	697	11 551 537	2 372 417	15 152	3 909 419	-	15 874	2 512 624	490 440	9 315 926	24,3
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	184	78	262	2 988 552	1 866 098	-	-	-	-	-	-	1 866 098	4,9
	Total océanique	794	165	959	14 540 089	4 238 515	15 152	3 909 419	-	15 874	2 512 624	490 440	11 182 024	29,2
Navire de lac :	Cargo	1 029	672	1 701	31 043 506	15 541 359	2 230 916	6 163 961	-	42 734	-	-	23 978 970	62,6
	Chaland	222	176	398	2 792 448	1 734 177	3 934	100 586	-	-	-	-	1 838 697	4,8
	Pétrolier	138	90	228	2 190 992	1 280 067	-	-	-	-	-	-	1 280 067	3,3
	Total navire de lac	1 389	938	2 327	36 026 946	18 555 603	2 234 850	6 264 547	-	42 734	-	-	27 097 734	70,8
Non cargo	-	740	740	297 474	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	87	14	101	217 468	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		2 270	1 857	4 127	51 081 977	22 794 118	2 250 002	10 173 966	-	58 608	2 512 624	490 440	38 279 758	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON 2017

TABLEAU C2
VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS								% du Total
	Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conteneurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	5 374 137	-	-	-	-	5 374 137	14,0
Maïs	-	-	810 262	-	-	-	-	810 262	2,1
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola (graines de colza)	-	-	1 322 751	-	-	-	-	1 322 751	3,5
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	19 900	-	-	-	-	19 900	0,1
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	2 398 035	-	-	-	-	2 398 035	6,3
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	99 686	-	-	-	-	99 686	0,3
Haricots et pois	-	-	38 195	-	-	-	-	38 195	0,1
Graines de lin	-	-	20 012	-	-	-	-	20 012	0,1
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	-	-	90 988	-	3	-	-	90 991	0,2
Total produits agricoles	-	-	10 173 966	-	3	-	-	10 173 969	26,6
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charbon	-	2 250 002	-	-	-	-	-	2 250 002	5,9
Coke	1 598 902	-	-	-	-	-	-	1 598 902	4,2
Minerai de fer	8 226 687	-	-	-	-	-	-	8 226 687	21,5
Minerai et concentrés d'aluminium	12 505	-	-	-	-	-	-	12 505	0,0
Argile et bentonite	71 947	-	-	-	41	-	-	71 988	0,2
Gravier et sable	126 407	-	-	-	-	-	-	126 407	0,3
Pierre	455 061	-	-	-	-	-	-	455 061	1,2
Sel	3 283 947	-	-	-	-	-	-	3 283 947	8,6
Potasse	398 192	-	-	-	-	-	-	398 192	1,0
Gypse	440 732	-	-	-	-	-	-	440 732	1,2
Asphalte	254 645	-	-	-	-	-	-	254 645	0,7
Autres produits miniers	98 061	-	-	-	40	-	-	98 101	0,3
Total produits miniers	14 967 086	2 250 002	-	-	81	-	-	17 217 169	45,0
Bois de charpente	2 225	-	-	-	-	-	-	2 225	0,0
Autres produits forestiers	2 950	-	-	-	332	-	-	3 282	0,0
Total produits forestiers	5 175	-	-	-	332	-	-	5 507	0,0
Essence	934 883	-	-	-	-	-	-	934 883	2,4
Mazout	1 458 011	-	-	-	-	-	-	1 458 011	3,8
Autres dérivés du pétrole	349 068	-	-	-	-	-	-	349 068	0,9
Produits chimiques	706 599	-	-	-	5 693	-	-	712 292	1,9
Produits sodiques	15 086	-	-	-	-	-	-	15 086	0,0
Goudron, poix et créosote	49 652	-	-	-	-	-	-	49 652	0,1
Fonte en gueuse	164 721	-	-	-	-	-	-	164 721	0,4
Fer et acier	5 501	-	-	-	130	2 433 719	-	2 439 350	6,4
Brames d'acier	-	-	-	-	-	-	490 440	490 440	1,3
Machines	2 964	-	-	-	5 833	22 183	-	30 980	0,1
Ciment	857 959	-	-	-	-	-	-	857 959	2,2
Clinkers de ciment	819 139	-	-	-	-	-	-	819 139	2,1
Pâte de bois	7 500	-	-	-	-	-	-	7 500	0,0
Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	12	-	-	12	0,0
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	624 523	-	-	-	-	-	-	624 523	1,6
Produits alimentaires	-	-	-	-	48	-	-	48	0,0
Scories de fournaise	849 210	-	-	-	-	-	-	849 210	2,2
Ferrailles de fer et d'acier	109 957	-	-	-	-	-	-	109 957	0,3
Autres produits fabriqués et divers (2)	867 086	-	-	-	46 473	56 723	-	970 282	2,5
Total produits fabriqués et divers	7 821 859	-	-	-	58 189	2 512 625	490 440	10 883 113	28,4
TOTAL GLOBAL	22 794 120	2 250 002	10 173 966	-	58 605	2 512 625	490 440	38 279 758	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique

(2) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2017**

TABLEAU C3 - Partie A

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

NO.	MARCHANDISE	du :	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
			CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
			Canada	États- Unis	Canada	États- Unis	Canada	États- Unis		
1	Blé		-	-	-	-	6 789	-	6 789	0,1
2	Maïs		-	-	-	-	-	-	-	-
3	Seigle		-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine		-	-	-	-	-	-	-	-
5	Orge		-	-	-	-	-	-	-	-
6	Canola (graines de colza)		-	-	-	-	-	-	-	-
7	Canola, tourteaux et boulettes		-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires		-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya		-	-	-	-	-	-	-	-
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)		-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois		-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin		-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol		-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles		-	-	-	-	-	3	3	0,0
15	Total produits agricoles		-	-	-	-	6 789	3	6 792	0,1
16	Produits de salaison, comestible		-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuir, peaux, fourrures, laine		-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	-
19	Total produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon		-	-	-	-	10 016	5 136	15 152	0,1
21	Coke		-	-	-	-	-	5 196	5 196	0,0
22	Minerai de fer	1 876 709	764 380	-	-	-	-	-	2 641 089	21,6
23	Minerai et concentrés d'aluminium	-	-	-	-	12 505	-	-	12 505	0,1
24	Argile et bentonite	-	-	-	-	-	-	36 619	36 619	0,3
25	Gravier et sable	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26	Pierre	93 180	85 923	-	-	996	-	-	180 099	1,5
27	Sel	24 282	-	-	-	-	3 737	-	28 019	0,2
28	Potasse	-	-	-	-	3 700	-	-	3 700	0,0
29	Gypse	401 476	39 256	-	-	-	-	-	440 732	3,6
30	Asphalte	9 866	9 884	-	-	502	-	-	20 252	0,2
31	Autres produits miniers	-	65 212	-	-	-	32 889	-	98 101	0,8
32	Total produits miniers	2 405 513	964 655	-	-	27 719	83 577	-	3 481 464	28,4
33	Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	2 950	332	-	3 282	0,0
35	Total produits forestiers	-	-	-	-	2 950	332	-	3 282	0,0
36	Essence	520 405	-	76 902	-	182 849	-	-	780 156	6,4
37	Mazout	608 701	21 751	32 022	-	74 724	-	-	737 198	6,0
38	Autres dérivés du pétrole	8 011	-	49 609	-	38 335	-	-	95 955	0,8
39	Produits chimiques	-	-	86 365	-	394 820	24 513	-	505 698	4,1
40	Produits sodiques	-	-	-	-	15 086	-	-	15 086	0,1
41	Goudron, poix et créosote	-	-	11 830	-	16 373	-	-	28 203	0,2
42	Fonte en gueuse	-	13 516	-	-	-	151 205	-	164 721	1,3
43	Fer et acier	5 148	-	8 943	-	996 690	1 427 883	-	2 438 664	19,9
44	Bramas d'acier	-	-	-	-	240 798	249 642	-	490 440	4,0
45	Machines	2 372	592	-	-	5 192	20 348	-	28 504	0,2
46	Ciment	72 568	720 071	-	-	-	65 320	-	857 959	7,0
47	Clinkers de ciment	-	689 261	-	-	129 878	-	-	819 139	6,7
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	7 500	-	7 500	0,1
49	Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	-	12	-	12	0,0
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre	135 365	-	-	-	436 957	52 201	-	624 523	5,1
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	-	48	-	48	0,0
53	Scories de fournaise	32 157	160 402	-	-	-	92 986	-	285 545	2,3
54	Ferrailles de fer et d'acier	-	28 537	-	-	-	-	-	28 537	0,2
55	Autres produits fabriqués et divers (1)	98 347	293 302	159 521	-	231 103	71 299	-	853 572	7,0
56	Total produits fabriqués et divers	1 483 074	1 927 432	425 192	-	2 762 805	2 162 957	-	8 761 460	71,5
57	TOTAL GLOBAL	3 888 587	2 892 087	425 192	-	2 800 263	2 246 869	-	12 252 998	100,0

(1) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2017**

TABLEAU C3 - Partie B

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

		TONNES EN AVAL				TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.		
		CANADA		ÉTATS-UNIS				TOTAL	%			
du :	au :	Canada	États- Unis	Étranger	Canada	États- Unis	Étranger	TONNES DE CARGAISONS	DU TOTAL			
		4 150 930	-	575 516	10 450	-	630 452	5 367 348	20,6	5 374 137	14,0	1
		17 273	-	598 097	29 182	-	165 710	810 262	3,1	810 262	2,1	2
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
		588 804	-	713 042	-	-	20 905	1 322 751	5,1	1 322 751	3,5	6
		-	-	19 900	-	-	-	19 900	0,1	19 900	0,1	7
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
		1 021 021	-	532 143	398 803	-	446 068	2 398 035	9,2	2 398 035	6,3	9
		43 232	-	56 454	-	-	-	99 686	0,4	99 686	0,3	10
		-	-	38 195	-	-	-	38 195	0,1	38 195	0,1	11
		5 100	-	14 912	-	-	-	20 012	0,1	20 012	0,1	12
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
		-	-	24 032	-	-	66 956	90 988	0,3	90 991	0,2	14
		5 826 360	-	2 572 291	438 435	-	1 330 091	10 167 177	39,1	10 173 969	26,6	15
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
		-	-	-	2 234 850	-	-	2 234 850	8,6	2 250 002	5,9	20
		562 434	-	155 401	594 689	-	281 182	1 593 706	6,1	1 598 902	4,2	21
		24 998	-	-	5 560 600	-	-	5 585 598	21,5	8 226 687	21,5	22
		-	-	-	-	-	-	-	-	12 505	0,0	23
		-	-	-	-	-	35 369	35 369	0,1	71 988	0,2	24
		-	-	-	126 407	-	-	126 407	0,5	126 407	0,3	25
		265 879	-	-	9 083	-	-	274 962	1,1	455 061	1,2	26
		2 476 276	60 459	-	719 193	-	-	3 255 928	12,5	3 283 947	8,6	27
		61 581	23 353	309 558	-	-	-	394 492	1,5	398 192	1,0	28
		-	-	-	-	-	-	-	-	440 732	1,2	29
		93 093	-	-	141 300	-	-	234 393	0,9	254 645	0,7	30
		-	-	-	-	-	-	-	-	98 101	0,3	31
		3 484 261	83 812	464 959	9 386 122	-	316 551	13 735 705	52,8	17 217 169	45,0	32
		2 225	-	-	-	-	-	2 225	0,0	2 225	0,0	33
		-	-	-	-	-	-	-	-	3 282	0,0	34
		2 225	-	-	-	-	-	2 225	0,0	5 507	0,0	35
		95 688	39 909	12 331	-	6 799	-	154 727	0,6	934 883	2,4	36
		594 971	50 760	75 082	-	-	-	720 813	2,8	1 458 011	3,8	37
		14 493	10 078	138 415	74 037	16 090	-	253 113	1,0	349 068	0,9	38
		37 828	49 218	51 720	67 828	-	-	206 594	0,8	712 292	1,9	39
		-	-	-	-	-	-	-	-	15 086	0,0	40
		-	-	21 449	-	-	-	21 449	0,1	49 652	0,1	41
		-	-	-	-	-	-	-	-	164 721	0,4	42
		353	-	333	-	-	-	686	0,0	2 439 350	6,4	43
		-	-	-	-	-	-	-	-	490 440	1,3	44
		-	-	2 100	-	-	376	2 476	0,0	30 980	0,1	45
		-	-	-	-	-	-	-	-	857 959	2,2	46
		-	-	-	-	-	-	-	-	819 139	2,1	47
		-	-	-	-	-	-	-	-	7 500	0,0	48
		-	-	-	-	-	-	-	-	12	0,0	49
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
		-	-	-	-	-	-	-	-	624 523	1,6	51
		-	-	-	-	-	-	-	-	48	0,0	52
		440 780	-	-	122 885	-	-	563 665	2,2	849 210	2,2	53
		15 347	-	66 073	-	-	-	81 420	0,3	109 957	0,3	54
		105 316	1 350	9 512	-	157	375	116 710	0,4	970 282	2,5	55
		1 304 776	151 315	377 015	264 750	23 046	751	2 121 653	8,2	10 883 113	28,4	56
		10 617 622	235 127	3 414 265	10 089 307	23 046	1 647 393	26 026 760	100,0	38 279 758	100,0	57

**TRAFIC DU CANADA PAR 25 PRINCIPAUX PORTS
2017**

TABLEAU C4

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

PORT OU RÉGION (2)	CHARGEMENTS	TONNES DE CARGAISONS (3)								
		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conteneurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
ENTRANT :										
Hamilton	594	5 304 741	1 794 250	286 757	-	28	418 853	201 028	8 005 657	16,4
Québec	193	3 725 429	-	812 110	-	-	-	-	4 537 539	9,3
Montréal	121	784 451	-	1 281 288	-	-	-	-	2 065 739	4,2
Toronto	70	1 405 132	-	-	-	-	307	-	1 405 439	2,9
Port Cartier	55	203 510	-	1 061 013	-	-	-	-	1 264 523	2,6
Baie Comeau	44	-	-	1 242 587	-	-	-	-	1 242 587	2,5
Sorel/Tracy	72	104 143	-	1 078 800	-	-	-	-	1 182 943	2,4
Clarkson/Mississauga	71	864 443	102 493	-	-	-	-	-	966 936	2,0
Côte Sainte-Catherine	74	673 119	52 059	-	-	2 953	-	-	728 131	1,5
Oakville	68	615 472	-	-	-	-	-	-	615 472	1,3
Johnstown	30	579 197	-	25 955	-	-	4 673	-	609 825	1,2
Valleyfield	120	420 646	-	-	-	4 091	38 757	-	463 494	0,9
Bowmanville	17	358 871	103 839	-	-	-	-	-	462 710	0,9
Bécancour	16	177 522	-	242 411	-	-	-	-	419 933	0,9
Nanticoke	40	413 771	-	-	-	-	-	-	413 771	0,8
Oshawa	55	196 893	-	-	-	250	199 163	-	396 306	0,8
Sarnia	39	393 878	-	-	-	-	-	-	393 878	0,8
Picton	13	255 199	61 126	-	-	-	-	-	316 325	0,6
Sydney	11	286 745	-	-	-	-	-	-	286 745	0,6
Sault Ste-Marie	17	5 046	-	-	-	-	218 529	39 770	263 345	0,5
Trois-Rivières	15	43 157	83 575	104 011	-	-	-	-	230 743	0,5
Windsor	30	36 369	-	-	-	356	130 453	-	167 178	0,3
Thorold	10	137 746	10 016	-	-	-	-	-	147 762	0,3
Port Weller	8	137 835	-	-	-	-	-	-	137 835	0,3
Belledune	6	133 094	-	-	-	-	-	-	133 094	0,3
Autres Canada	220	726 085	37 508	136 652	-	38 194	24 622	-	963 061	2,0
Total entrant	2 009	17 982 494	2 244 866	6 271 584	-	45 872	1 035 357	240 798	27 820 971	56,9
SORTANT :										
Thunder Bay	321	913 132	-	5 978 596	-	-	-	-	6 891 728	14,1
Port Cartier	71	2 008 885	-	-	-	-	-	-	2 008 885	4,1
Hamilton	116	276 507	-	1 447 459	-	-	984	-	1 724 950	3,5
Goderich	80	1 415 726	-	132 638	-	-	-	-	1 548 364	3,2
Windsor	79	1 132 115	-	184 776	-	-	-	-	1 316 891	2,7
Bowmanville	100	1 169 982	-	-	-	-	-	-	1 169 982	2,4
Sarnia	90	633 346	-	448 310	-	-	-	-	1 081 656	2,2
Québec	52	1 017 788	-	-	-	-	-	-	1 017 788	2,1
Montréal	114	885 963	-	-	-	-	-	-	885 963	1,8
Nanticoke	58	794 556	-	-	-	-	-	-	794 556	1,6
Sept-Îles	52	333 458	-	-	-	-	-	-	333 458	0,7
Halifax	11	277 421	-	-	-	-	-	-	277 421	0,6
Sorel/Tracy	20	271 447	-	-	-	-	-	-	271 447	0,6
Bruce Mines	14	231 087	-	-	-	-	-	-	231 087	0,5
Johnstown	13	-	-	174 628	-	-	-	-	174 628	0,4
Bath	31	160 992	-	-	-	-	-	-	160 992	0,3
Valleyfield	62	123 556	-	-	-	24 818	1 951	-	150 325	0,3
Ramey's bend	7	85 923	-	32 244	-	-	-	-	118 167	0,2
Sault Ste-Marie	6	113 652	-	-	-	-	-	-	113 652	0,2
Côte Sainte-Catherine	85	97 658	-	-	-	13 908	-	-	111 566	0,2
Long Pond	8	93 180	-	-	-	-	-	-	93 180	0,2
Clarkson/Mississauga	18	92 222	-	-	-	-	-	-	92 222	0,2
Come by Chance	11	90 868	-	-	-	-	-	-	90 868	0,2
Picton	12	78 358	-	-	-	-	-	-	78 358	0,2
Port-Daniel	6	72 568	-	-	-	-	-	-	72 568	0,1
Autres Canada	81	231 477	-	-	-	5 030	479	-	236 986	0,5
Total sortant	1 518	12 601 867	-	8 398 651	-	43 756	3 414	-	21 047 688	43,1

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Une région englobe tous ports ou installations situés dans un rayon de 20 kilomètres (12.5 milles) axé sur le port principal.

(3) Les tonnes de cargaison représentent le volume de trafic transitant dans la Voie maritime seulement.

**TRAFIC DES ÉTATS-UNIS PAR 25 PRINCIPAUX PORTS
2017**

TABLEAU C5

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

PORT OU RÉGION (2)	CHARGE- MENTS	TONNES DE CARGAISONS (3)								
		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't/le	Conte- neurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
ENTRANT:										
Burns Harbour	113	727 875	-	-	-	8	144 951	186 502	1 059 336	6,0
Détroit	196	760 093	-	-	-	157	241 216	42 603	1 044 069	5,9
Cleveland	366	567 397	-	-	-	10 891	386 878	-	965 166	5,5
Chicago	195	96 211	-	-	-	-	502 617	20 537	619 365	3,5
Toledo	68	439 463	-	-	-	-	5 034	-	444 497	2,5
Ashtabula	15	259 704	-	-	-	-	-	-	259 704	1,5
Milwaukee	66	-	-	-	-	38	156 268	-	156 306	0,9
Duluth	14	94 734	-	-	-	117	6 576	-	101 427	0,6
Oswego	19	83 103	-	-	-	-	-	-	83 103	0,5
Buffalo	14	77 127	-	-	-	-	-	-	77 127	0,4
Indiana Harbour	3	69 035	-	-	-	-	-	-	69 035	0,4
Ogdensburg	4	60 459	-	-	-	-	-	-	60 459	0,3
Érié	4	51 401	-	-	-	-	192	-	51 593	0,3
New York	4	50 174	-	-	-	-	-	-	50 174	0,3
Conneaut	2	44 259	-	-	-	-	-	-	44 259	0,3
Charlevoix	2	39 256	-	-	-	-	-	-	39 256	0,2
Portland	3	38 003	-	-	-	-	-	-	38 003	0,2
Détroit (IL)	3	19 500	-	-	-	-	17 538	-	37 038	0,2
Houston	3	33 317	-	-	-	-	-	-	33 317	0,2
Gary	1	28 779	-	-	-	-	-	-	28 779	0,2
Lorain	1	28 729	-	-	-	-	-	-	28 729	0,2
Paulsboro	2	26 163	-	-	-	-	-	-	26 163	0,1
Newington	1	13 098	-	-	-	-	-	-	13 098	0,1
Menominee	5	12 280	-	-	-	-	-	-	12 280	0,1
Marinette	2	7 011	5 136	-	-	-	-	-	12 147	0,1
Autre ports des États-Unis	20	29 057	-	-	-	-	13 642	-	42 699	0,2
Total entrant	1 126	3 656 228	5 136	-	-	11 211	1 474 912	249 642	5 397 129	30,7
SORTANT :										
Superior	91	2 343 542	-	87 057	-	-	-	-	2 430 599	13,8
Duluth	93	1 271 108	-	616 701	-	-	220	-	1 888 029	10,7
Toledo	86	286 515	887 593	713 250	-	-	-	-	1 887 358	10,7
Two Harbours	64	1 778 807	-	-	-	-	-	-	1 778 807	10,1
Sandusky	85	176 910	1 316 953	-	-	-	-	-	1 493 863	8,5
Cleveland	50	549 375	-	-	-	500	72	-	549 947	3,1
Chicago	15	51 368	30 304	114 341	-	-	-	-	196 013	1,1
Milwaukee	11	-	-	192 035	-	-	-	-	192 035	1,1
Détroit	28	189 924	-	-	-	-	-	-	189 924	1,1
Gary	6	169 083	-	-	-	-	-	-	169 083	1,0
Fairport	9	165 784	-	-	-	-	-	-	165 784	0,9
Ashtabula	6	158 607	-	-	-	-	-	-	158 607	0,9
Lorain	8	144 130	-	-	-	-	-	-	144 130	0,8
Silver Bay	5	134 438	-	-	-	-	-	-	134 438	0,8
Brevort	5	117 347	-	-	-	-	-	-	117 347	0,7
Tampa	8	98 257	-	-	-	-	-	-	98 257	0,6
Burns Harbour	4	47 810	-	35 114	-	-	-	-	82 924	0,5
Green Bay	14	74 037	-	-	-	-	-	-	74 037	0,4
Ludington	10	67 828	-	-	-	-	-	-	67 828	0,4
New York	5	53 753	-	-	-	-	-	-	53 753	0,3
Donaldsonville	4	48 070	-	-	-	-	-	-	48 070	0,3
Nouvelle Orléans	4	41 204	-	-	-	-	-	-	41 204	0,2
Morehead City	2	34 654	-	-	-	-	-	-	34 654	0,2
Indiana Harbour	1	28 808	-	-	-	-	-	-	28 808	0,2
Newark	2	23 149	-	-	-	-	-	-	23 149	0,1
Autres ports États-Unis	16	117 319	-	10 028	-	-	8 943	-	136 290	0,8
Total sortant	632	8 171 827	2 234 850	1 768 526	-	500	9 235	-	12 184 938	69,3

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Une région englobe tous ports ou installations situés dans un rayon de 20 kilomètres (12.5 milles) axé sur le port principal.

(3) Les tonnes de cargaison représentent le volume de trafic transitant dans la Voie maritime seulement.

RÉSULTATS DU TRAFIC 1998 - 2017

TABLEAU C6

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1998	2 209	2 157	4 366	26 183 719	24 947 562	51 131 281	27 072 903	26 285 213	53 358 116
1999	2 342	2 314	4 656	23 244 713	24 614 650	47 859 363	24 341 426	24 040 344	48 381 770
2000	2 106	2 079	4 185	22 612 033	23 961 411	46 573 444	23 309 675	22 954 852	46 264 527
2001	2 057	2 028	4 085	19 234 141	22 471 184	41 705 325	21 927 563	21 626 296	43 553 859
2002	1 949	1 942	3 891	20 374 620	21 013 630	41 388 250	21 504 691	21 304 198	42 808 889
2003	1 948	1 938	3 886	19 829 065	21 018 744	40 847 809	20 609 519	20 372 407	40 981 926
2004	2 506	1 584	4 090	20 782 503	22 699 067	43 481 570	21 477 380	21 428 094	42 905 474
2005	2 172	2 189	4 361	20 345 001	22 956 145	43 301 146	21 532 816	21 470 054	43 002 870
2006	2 317	2 296	4 613	22 386 679	24 777 481	47 164 160	23 261 882	23 026 783	46 288 665
2007	2 220	2 230	4 450	17 795 395	25 214 796	43 010 191	22 620 354	22 494 172	45 114 526
2008	2 114	2 118	4 232	15 812 767	24 985 325	40 798 092	21 793 611	21 735 721	43 529 332
2009	1 830	1 801	3 631	8 833 663	21 874 333	30 707 996	18 594 575	18 426 700	37 021 275
2010	1 952	1 973	3 925	13 095 330	23 452 037	36 547 367	21 042 606	20 909 857	41 952 463
2011	2 121	2 106	4 227	13 740 741	23 798 869	37 539 610	22 494 822	22 262 047	44 756 869
2012	2 047	2 036	4 083	14 424 943	24 630 523	39 055 466	23 210 732	22 953 151	46 163 883
2013	1 950	1 950	3 900	11 946 988	25 107 681	37 054 669	22 640 639	22 502 914	45 143 553
2014	1 980	1 957	3 937	13 842 660	26 044 382	39 887 042	24 748 282	24 324 218	49 072 500
2015	1 903	1 878	3 781	14 326 354	21 923 218	36 249 572	22 435 191	22 068 722	44 503 913
2016	1 895	1 879	3 774	12 527 411	22 482 548	35 009 959	22 696 584	22 457 012	45 153 596
2017	2 066	2 061	4 127	12 252 998	26 026 760	38 279 758	25 632 598	25 449 379	51 081 977
TOTAL	41 684	40 516	82 200	343 591 724	474 000 346	817 592 070	452 947 849	448 092 134	901 039 983

**CARGAISON SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1998 - 2017**

TABLEAU C7

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

ANNÉE	VRAC (1)		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1998	30 638 868	59,9	S/O	-	13 452 842	26,3	30 828	0,1	5 211	0,0	7 003 532	13,7	S/O	-	51 131 281
1999	24 563 155	51,3	4 541 600	9,5	14 084 611	29,4	80 692	0,2	11 573	0,0	4 165 674	8,7	412 058	0,9	47 859 363
2000	23 933 895	51,4	4 345 503	9,3	13 199 859	28,3	9 655	0,0	19 521	0,0	4 703 411	10,1	361 600	0,8	46 573 444
2001	22 087 887	53,0	4 803 620	11,5	11 792 163	28,3	-	-	16 471	0,0	2 621 102	6,3	384 082	0,9	41 705 325
2002	22 615 138	54,6	4 114 092	9,9	10 461 094	25,3	25 834	0,1	14 721	0,0	3 019 259	7,3	1 138 112	2,7	41 388 250
2003	24 436 923	59,8	4 196 191	10,3	9 645 630	23,6	7 826	0,0	15 208	0,0	2 118 663	5,2	427 368	1,0	40 847 809
2004	25 661 995	59,0	4 230 079	9,7	9 322 479	21,4	-	-	14 983	0,0	3 708 282	8,5	543 752	1,3	43 481 570
2005	26 558 285	61,3	3 693 199	8,5	9 773 084	22,6	-	-	17 285	0,0	2 632 002	6,1	627 291	1,4	43 301 146
2006	27 336 704	58,0	3 714 491	7,9	11 538 123	24,5	11 064	0,0	19 358	0,0	3 646 846	7,7	897 574	1,9	47 164 160
2007	27 016 397	62,8	3 159 070	7,3	10 405 868	24,2	-	-	23 377	0,1	1 988 841	4,6	416 638	1,0	43 010 191
2008	27 625 491	67,7	3 638 907	8,9	7 592 107	18,6	-	-	27 266	0,1	1 851 389	4,5	62 932	0,2	40 798 092
2009	18 718 941	61,0	2 852 049	9,3	8 181 113	26,6	-	-	45 351	0,1	849 280	2,8	61 262	0,2	30 707 996
2010	22 063 968	60,4	3 695 900	10,1	9 206 753	25,2	-	-	38 015	0,1	1 463 210	4,0	79 521	0,2	36 547 367
2011	23 657 035	63,0	3 739 848	10,0	8 613 271	22,9	-	-	36 702	0,1	1 410 756	3,8	81 998	0,2	37 539 610
2012	24 067 976	61,6	4 595 715	11,8	8 619 112	22,1	-	-	34 122	0,1	1 578 012	4,0	160 529	0,4	39 055 466
2013	22 825 891	61,6	4 453 956	12,0	8 373 966	22,6	-	-	36 653	0,1	1 343 061	3,6	21 142	0,1	37 054 669
2014	20 629 092	51,7	4 204 227	10,5	12 100 960	30,3	-	-	44 073	0,1	2 554 080	6,4	354 610	0,9	39 887 042
2015	20 460 152	56,4	2 497 029	6,9	10 858 549	30,0	-	-	69 797	0,2	2 161 175	6,0	202 870	0,6	36 249 572
2016	19 159 893	54,7	2 248 123	6,4	11 265 856	32,2	-	-	58 953	0,2	2 054 777	5,9	222 357	0,6	35 009 959
2017	22 794 120	59,5	2 250 002	5,9	10 173 966	26,6	-	-	58 605	0,2	2 512 625	6,6	490 440	1,3	38 279 758
TOTAL	476 851 806	58,3	70 973 601	8,7	208 661 406	25,5	165 899	0,0	607 245	0,1	53 385 977	6,5	6 946 136	0,8	817 592 070

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

PARTIE III

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE

POUR LA SECTION

MONTRÉAL – LAC ONTARIO

**TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2017**

TABLEAU M1

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE		TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								
		Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conteneurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	325	18	343	5 684 973	1 507 889	15 152	6 789	-	14 349	2 508 919	490 440	4 543 538	15,8
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	119	11	130	1 482 169	1 296 839	-	-	-	-	-	-	1 296 839	4,5
	Total océanique	444	29	473	7 167 142	2 804 728	15 152	6 789	-	14 349	2 508 919	490 440	5 840 377	20,3
Navire de lac :	Cargo	181	333	514	9 820 401	3 769 996	-	-	-	5 030	-	-	3 775 026	13,1
	Chaland	40	39	79	434 004	267 346	-	-	-	-	-	-	267 346	0,9
	Pétrolier	88	18	106	1 018 783	791 400	-	-	-	-	-	-	791 400	2,8
	Total navire de lac	309	390	699	11 273 188	4 828 742	-	-	-	5 030	-	-	4 833 772	16,8
Non cargo		-	206	206	73 371	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		26	8	34	54 041	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		779	633	1 412	18 567 742	7 633 470	15 152	6 789	-	19 379	2 508 919	490 440	10 674 149	37,1
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	285	57	342	5 664 061	864 500	-	3 912 832	-	1 522	3 706	-	4 782 560	16,6
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	63	66	129	1 470 923	546 482	-	-	-	-	-	-	546 482	1,9
	Total océanique	348	123	471	7 134 984	1 410 982	-	3 912 832	-	1 522	3 706	-	5 329 042	18,5
Navire de lac :	Cargo	491	21	512	9 807 174	5 850 815	173 142	5 841 047	-	37 704	-	-	11 902 708	41,4
	Chaland	63	17	80	472 997	384 911	-	100 586	-	-	-	-	485 497	1,7
	Pétrolier	38	68	106	1 018 783	380 064	-	-	-	-	-	-	380 064	1,3
	Total navire de lac	592	106	698	11 298 954	6 615 790	173 142	5 941 633	-	37 704	-	-	12 768 269	44,4
Non cargo		-	210	210	84 593	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		27	4	31	53 776	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		967	443	1 410	18 572 307	8 026 772	173 142	9 854 465	-	39 226	3 706	-	18 097 311	62,9
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	610	75	685	11 349 034	2 372 389	15 152	3 919 621	-	15 871	2 512 625	490 440	9 326 098	32,4
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	182	77	259	2 953 092	1 843 321	-	-	-	-	-	-	1 843 321	6,4
	Total océanique	792	152	944	14 302 126	4 215 710	15 152	3 919 621	-	15 871	2 512 625	490 440	11 169 419	38,8
Navire de lac :	Cargo	672	354	1 026	19 627 575	9 620 811	173 142	5 841 047	-	42 734	-	-	15 677 734	54,5
	Chaland	103	56	159	907 001	652 257	-	100 586	-	-	-	-	752 843	2,6
	Pétrolier	126	86	212	2 037 566	1 171 464	-	-	-	-	-	-	1 171 464	4,1
	Total navire de lac	901	496	1 397	22 572 142	11 444 532	173 142	5 941 633	-	42 734	-	-	17 602 041	61,2
Non cargo		-	416	416	157 964	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		53	12	65	107 817	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		1 746	1 076	2 822	37 140 049	15 660 242	188 294	9 861 254	-	58 605	2 512 625	490 440	28 771 460	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
2017**

TABLEAU M2

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS (1)								% du Total
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	5 243 556	-	-	-	-	5 243 556	18,2
Maïs	-	-	784 307	-	-	-	-	784 307	2,7
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola (graines de colza)	-	-	1 166 575	-	-	-	-	1 166 575	4,1
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	19 900	-	-	-	-	19 900	0,1
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	2 398 035	-	-	-	-	2 398 035	8,3
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	99 686	-	-	-	-	99 686	0,3
Haricots et pois	-	-	38 195	-	-	-	-	38 195	0,1
Graines de lin	-	-	20 012	-	-	-	-	20 012	0,1
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	-	-	90 988	-	3	-	-	90 991	0,3
Total produits agricoles	-	-	9 861 254	-	3	-	-	9 861 257	34,3
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charbon	-	188 294	-	-	-	-	-	188 294	0,7
Coke	1 256 139	-	-	-	-	-	-	1 256 139	4,4
Minerai de fer	6 361 732	-	-	-	-	-	-	6 361 732	22,1
Minerai et concentrés d'aluminium	12 505	-	-	-	-	-	-	12 505	0,0
Argile et bentonite	71 947	-	-	-	41	-	-	71 988	0,3
Gravier et sable	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pierre	94 176	-	-	-	-	-	-	94 176	0,3
Sel	1 116 323	-	-	-	-	-	-	1 116 323	3,9
Potasse	345 083	-	-	-	-	-	-	345 083	1,2
Gypse	440 732	-	-	-	-	-	-	440 732	1,5
Asphalte	145 183	-	-	-	-	-	-	145 183	0,5
Autres produits miniers	98 061	-	-	-	40	-	-	98 101	0,3
Total produits miniers	9 941 881	188 294	-	-	81	-	-	10 130 256	35,2
Bois de charpente	2 225	-	-	-	-	-	-	2 225	0,0
Autres produits forestiers	2 950	-	-	-	332	-	-	3 282	0,0
Total produits forestiers	5 175	-	-	-	332	-	-	5 507	0,0
Essence	871 006	-	-	-	-	-	-	871 006	3,0
Mazout	1 401 029	-	-	-	-	-	-	1 401 029	4,9
Autres dérivés du pétrole	338 547	-	-	-	-	-	-	338 547	1,2
Produits chimiques	649 270	-	-	-	5 693	-	-	654 963	2,3
Produits sodiques	15 086	-	-	-	-	-	-	15 086	0,1
Goudron, poix et créosote	49 652	-	-	-	-	-	-	49 652	0,2
Fonte en gueuse	164 721	-	-	-	-	-	-	164 721	0,6
Fer et acier	5 501	-	-	-	130	2 433 719	-	2 439 350	8,5
Brames d'acier	-	-	-	-	-	-	490 440	490 440	1,7
Machines	2 372	-	-	-	5 833	22 183	-	30 388	0,1
Ciment	137 888	-	-	-	-	-	-	137 888	0,5
Clinkers de ciment	129 878	-	-	-	-	-	-	129 878	0,5
Pâte de bois	7 500	-	-	-	-	-	-	7 500	0,0
Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	12	-	-	12	0,0
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	624 523	-	-	-	-	-	-	624 523	2,2
Produits alimentaires	-	-	-	-	48	-	-	48	0,0
Scories de fournaise	367 707	-	-	-	-	-	-	367 707	1,3
Ferrailles de fer et d'acier	81 420	-	-	-	-	-	-	81 420	0,3
Autres produits fabriqués et divers (2)	867 086	-	-	-	46 473	56 723	-	970 282	3,4
Total produits fabriqués et divers	5 713 186	-	-	-	58 189	2 512 625	490 440	8 774 440	30,5
TOTAL GLOBAL	15 660 242	188 294	9 861 254	-	58 605	2 512 625	490 440	28 771 460	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2017**

TABLEAU M3 - Partie A

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

NO.	MARCHANDISE	du :	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
			CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
			Canada	États- Unis	Canada	États- Unis	Canada	États- Unis		
1	Blé		-	-	-	-	6 789	-	6 789	0,1
2	Maïs		-	-	-	-	-	-	-	-
3	Seigle		-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine		-	-	-	-	-	-	-	-
5	Orge		-	-	-	-	-	-	-	-
6	Canola (graines de colza)		-	-	-	-	-	-	-	-
7	Canola, tourteaux et boulettes		-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires		-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya		-	-	-	-	-	-	-	-
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)		-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois		-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin		-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol		-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles		-	-	-	-	-	3	3	0,0
15	Total produits agricoles		-	-	-	-	6 789	3	6 792	0,1
16	Produits de salaison, comestible		-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuir, peaux, fourrures, laine		-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	-
19	Total produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon		-	-	-	-	10 016	5 136	15 152	0,1
21	Coke		-	-	-	-	-	5 196	5 196	0,0
22	Minerai de fer	1 876 709	764 380	-	-	-	-	-	2 641 089	24,7
23	Minerai et concentrés d'aluminium	-	-	-	-	12 505	-	-	12 505	0,1
24	Argile et bentonite	-	-	-	-	-	-	36 619	36 619	0,3
25	Gravier et sable	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26	Pierre	93 180	-	-	-	996	-	-	94 176	0,9
27	Sel	24 282	-	-	-	-	3 737	-	28 019	0,3
28	Potasse	-	-	-	-	3 700	-	-	3 700	0,0
29	Gypse	401 476	39 256	-	-	-	-	-	440 732	4,1
30	Asphalte	9 866	9 884	-	-	502	-	-	20 252	0,2
31	Autres produits miniers	-	65 212	-	-	-	32 889	-	98 101	0,9
32	Total produits miniers	2 405 513	878 732	-	-	27 719	83 577	-	3 395 541	31,8
33	Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	2 950	332	-	3 282	0,0
35	Total produits forestiers	-	-	-	-	2 950	332	-	3 282	0,0
36	Essence	520 405	-	76 902	-	182 849	-	-	780 156	7,3
37	Mazout	608 701	21 751	32 022	-	74 724	-	-	737 198	6,9
38	Autres dérivés du pétrole	8 011	-	49 609	-	38 335	-	-	95 955	0,9
39	Produits chimiques	-	-	86 365	-	394 820	24 513	-	505 698	4,7
40	Produits sodiques	-	-	-	-	15 086	-	-	15 086	0,1
41	Goudron, poix et créosote	-	-	11 830	-	16 373	-	-	28 203	0,3
42	Fonte en gueuse	-	13 516	-	-	-	151 205	-	164 721	1,5
43	Fer et acier	5 148	-	8 943	-	996 690	1 427 883	-	2 438 664	22,8
44	Bramas d'acier	-	-	-	-	240 798	249 642	-	490 440	4,6
45	Machines	2 372	-	-	-	5 192	20 348	-	27 912	0,3
46	Ciment	72 568	-	-	-	-	65 320	-	137 888	1,3
47	Clinkers de ciment	-	-	-	-	129 878	-	-	129 878	1,2
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	7 500	-	7 500	0,1
49	Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	-	12	-	12	0,0
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre	135 365	-	-	-	436 957	52 201	-	624 523	5,9
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	-	48	-	48	0,0
53	Scories de fournaise	32 157	105 937	-	-	-	92 986	-	231 080	2,2
54	Ferrailles de fer et d'acier	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55	Autres produits fabriqués et divers (1)	98 347	293 302	159 521	-	231 103	71 299	-	853 572	8,0
56	Total produits fabriqués et divers	1 483 074	434 506	425 192	-	2 762 805	2 162 957	-	7 268 534	68,1
57	TOTAL GLOBAL	3 888 587	1 313 238	425 192	-	2 800 263	2 246 869	-	10 674 149	100,0

(1) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2017**

TABLEAU M3 - Partie B

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

		TONNES EN AVAL						TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.
		CANADA			ÉTATS-UNIS					TOTAL	%	
du :	au :	Canada	États- Unis	Étranger	Canada	États- Unis	Étranger			TONNES DE CARGAISONS	DU TOTAL	
		4 020 349	-	575 516	10 450	-	630 452	5 236 767	28,9	5 243 556	18,2	1
		17 273	-	598 097	3 227	-	165 710	784 307	4,3	784 307	2,7	2
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
		432 628	-	713 042	-	-	20 905	1 166 575	6,4	1 166 575	4,1	6
		-	-	19 900	-	-	-	19 900	0,1	19 900	0,1	7
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
		1 021 021	-	532 143	398 803	-	446 068	2 398 035	13,3	2 398 035	8,3	9
		43 232	-	56 454	-	-	-	99 686	0,6	99 686	0,3	10
		-	-	38 195	-	-	-	38 195	0,2	38 195	0,1	11
		5 100	-	14 912	-	-	-	20 012	0,1	20 012	0,1	12
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
		-	-	24 032	-	-	66 956	90 988	0,5	90 991	0,3	14
		5 539 603	-	2 572 291	412 480	-	1 330 091	9 854 465	54,5	9 861 257	34,3	15
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
		-	-	-	173 142	-	-	173 142	1,0	188 294	0,7	20
		541 644	-	155 401	272 716	-	281 182	1 250 943	6,9	1 256 139	4,4	21
		24 998	-	-	3 695 645	-	-	3 720 643	20,6	6 361 732	22,1	22
		-	-	-	-	-	-	-	-	12 505	0,0	23
		-	-	-	-	-	35 369	35 369	0,2	71 988	0,3	24
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
		-	-	-	-	-	-	-	-	94 176	0,3	26
		882 533	-	-	205 771	-	-	1 088 304	6,0	1 116 323	3,9	27
		21 044	10 781	309 558	-	-	-	341 383	1,9	345 083	1,2	28
		-	-	-	-	-	-	-	-	440 732	1,5	29
		60 377	-	-	64 554	-	-	124 931	0,7	145 183	0,5	30
		-	-	-	-	-	-	-	-	98 101	0,3	31
		1 530 596	10 781	464 959	4 411 828	-	316 551	6 734 715	37,2	10 130 256	35,2	32
		2 225	-	-	-	-	-	2 225	0,0	2 225	0,0	33
		-	-	-	-	-	-	-	-	3 282	0,0	34
		2 225	-	-	-	-	-	2 225	0,0	5 507	0,0	35
		31 811	39 909	12 331	-	6 799	-	90 850	0,5	871 006	3,0	36
		537 989	50 760	75 082	-	-	-	663 831	3,7	1 401 029	4,9	37
		3 972	10 078	138 415	74 037	16 090	-	242 592	1,3	338 547	1,2	38
		11 134	49 218	51 720	37 193	-	-	149 265	0,8	654 963	2,3	39
		-	-	-	-	-	-	-	-	15 086	0,1	40
		-	-	21 449	-	-	-	21 449	0,1	49 652	0,2	41
		-	-	-	-	-	-	-	-	164 721	0,6	42
		353	-	333	-	-	-	686	0,0	2 439 350	8,5	43
		-	-	-	-	-	-	-	-	490 440	1,7	44
		-	-	2 100	-	-	376	2 476	0,0	30 388	0,1	45
		-	-	-	-	-	-	-	-	137 888	0,5	46
		-	-	-	-	-	-	-	-	129 878	0,5	47
		-	-	-	-	-	-	-	-	7 500	0,0	48
		-	-	-	-	-	-	-	-	12	0,0	49
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
		-	-	-	-	-	-	-	-	624 523	2,2	51
		-	-	-	-	-	-	-	-	48	0,0	52
		136 627	-	-	-	-	-	136 627	0,8	367 707	1,3	53
		15 347	-	66 073	-	-	-	81 420	0,4	81 420	0,3	54
		105 316	1 350	9 512	-	157	375	116 710	0,6	970 282	3,4	55
		842 549	151 315	377 015	111 230	23 046	751	1 505 906	8,3	8 774 440	30,5	56
		7 914 973	162 096	3 414 265	4 935 538	23 046	1 647 393	18 097 311	100,0	28 771 460	100,0	57

**TRAFIC MENSUEL SELON LE GENRE DE CARGAISON
2017**

TABLEAU M4

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

DIRECTION ET MOIS	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conte- neurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :													
mars	8	14	22	323 547	110 530	-	-	-	-	20 400	-	130 930	0,5
avril	65	65	130	1 964 946	599 738	-	-	-	943	275 087	61 789	937 557	3,3
mai	84	47	131	1 732 627	817 197	-	-	-	1 028	237 792	40 339	1 096 356	3,8
juin	98	64	162	2 083 196	1 022 908	5 136	6 789	-	1 654	361 077	-	1 397 564	4,9
juillet	92	71	163	1 961 428	847 183	-	-	-	1 940	243 694	99 453	1 192 270	4,1
août	84	81	165	2 048 882	682 886	-	-	-	4 201	336 480	81 156	1 104 723	3,8
septembre	89	63	152	1 929 539	803 440	-	-	-	2 659	240 017	84 227	1 130 343	3,9
octobre	105	69	174	2 382 233	1 167 963	-	-	-	1 967	252 379	41 994	1 464 303	5,1
novembre	100	81	181	2 584 811	939 729	10 016	-	-	2 906	409 905	81 482	1 444 038	5,0
décembre	54	77	131	1 556 043	641 896	-	-	-	2 081	132 088	-	776 065	2,7
janvier	-	1	1	490	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	779	633	1 412	18 567 742	7 633 470	15 152	6 789	-	19 379	2 508 919	490 440	10 674 149	37,1
EN AVAL :													
mars	13	7	20	179 128	114 363	-	89 923	-	-	-	-	204 286	0,7
avril	87	18	105	1 618 234	967 702	-	799 589	-	-	-	-	1 767 291	6,1
mai	97	38	135	1 810 741	670 075	9 582	1 069 565	-	385	78	-	1 749 685	6,1
juin	102	47	149	1 942 565	1 029 202	27 597	846 314	-	7 784	13	-	1 910 910	6,6
juillet	100	70	170	2 061 851	915 204	30 304	982 502	-	4 733	366	-	1 933 109	6,7
août	106	53	159	1 942 964	1 082 959	38 941	755 628	-	13 344	704	-	1 891 576	6,6
septembre	110	56	166	2 130 345	906 301	27 475	934 406	-	8 458	2 043	-	1 878 683	6,5
octobre	120	50	170	2 296 608	785 473	21 755	1 482 530	-	4 225	38	-	2 294 021	8,0
novembre	121	44	165	2 304 999	797 811	10 555	1 584 899	-	189	21	-	2 393 475	8,3
décembre	111	58	169	2 274 755	757 682	6 933	1 309 109	-	108	443	-	2 074 275	7,2
janvier	-	2	2	10 117	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	967	443	1 410	18 572 307	8 026 772	173 142	9 854 465	-	39 226	3 706	-	18 097 311	62,9
TOTAUX :													
mars	21	21	42	502 675	224 893	-	89 923	-	-	20 400	-	335 216	1,2
avril	152	83	235	3 583 180	1 567 440	-	799 589	-	943	275 087	61 789	2 704 848	9,4
mai	181	85	266	3 543 368	1 487 272	9 582	1 069 565	-	1 413	237 870	40 339	2 846 041	9,9
juin	200	111	311	4 025 761	2 052 110	32 733	853 103	-	9 438	361 090	-	3 308 474	11,5
juillet	192	141	333	4 023 279	1 762 387	30 304	982 502	-	6 673	244 060	99 453	3 125 379	10,9
août	190	134	324	3 991 846	1 765 845	38 941	755 628	-	17 545	337 184	81 156	2 996 299	10,4
septembre	199	119	318	4 059 884	1 709 741	27 475	934 406	-	11 117	242 060	84 227	3 009 026	10,5
octobre	225	119	344	4 678 841	1 953 436	21 755	1 482 530	-	6 192	252 417	41 994	3 758 324	13,1
novembre	221	125	346	4 889 810	1 737 540	20 571	1 584 899	-	3 095	409 926	81 482	3 837 513	13,3
décembre	165	135	300	3 830 798	1 399 578	6 933	1 309 109	-	2 189	132 531	-	2 850 340	9,9
janvier	-	3	3	10 607	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	1 746	1 076	2 822	37 140 049	15 660 242	188 294	9 861 254	-	58 605	2 512 625	490 440	28 771 460	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

RÉSULTATS DU TRAFIC 1998 - 2017

TABLEAU M5

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1998	1 576	1 582	3 158	18 853 653	18 047 570	36 901 223	18 471 686	18 533 642	37 005 328
1999	1 590	1 578	3 168	22 569 978	16 675 931	39 245 909	20 612 520	20 629 006	41 241 526
2000	1 485	1 492	2 977	19 594 116	16 817 495	36 411 611	18 687 785	18 663 440	37 351 225
2001	1 293	1 295	2 588	19 168 176	16 238 036	35 406 212	17 887 643	17 888 427	35 776 070
2002	1 300	1 312	2 612	15 583 223	14 694 601	30 277 824	15 173 745	15 097 139	30 270 884
2003	1 291	1 288	2 579	16 904 264	13 098 028	30 002 292	15 642 884	15 739 501	31 382 385
2004	1 326	1 357	2 683	16 436 399	12 464 041	28 900 440	15 155 287	15 043 211	30 198 498
2005	1 340	1 355	2 695	17 201 797	13 598 583	30 800 380	15 096 224	15 278 202	30 374 426
2006	1 472	1 470	2 942	16 753 223	14 520 099	31 273 322	15 369 033	15 467 988	30 837 021
2007	1 431	1 447	2 878	19 022 669	16 549 316	35 571 985	17 498 515	17 476 836	34 975 351
2008	1 347	1 356	2 703	14 922 021	17 033 269	31 955 290	15 979 840	16 002 071	31 981 911
2009	1 203	1 192	2 395	13 571 413	15 781 659	29 353 072	15 256 750	15 280 924	30 537 674
2010	1 353	1 375	2 728	7 031 214	13 667 692	20 698 906	12 114 288	12 116 769	24 231 057
2011	1 499	1 501	3 000	11 274 424	15 644 061	26 918 485	15 016 783	14 982 075	29 998 858
2012	1 484	1 491	2 975	11 312 761	17 408 783	28 721 544	16 678 188	16 669 859	33 348 047
2013	1 376	1 392	2 768	12 457 633	18 930 294	31 387 927	17 917 065	17 895 029	35 812 094
2014	1 334	1 323	2 657	10 083 102	18 478 326	28 561 428	17 055 789	17 094 685	34 150 474
2015	1 272	1 257	2 529	12 080 289	17 991 325	30 071 614	17 963 129	17 830 107	35 793 236
2016	1 271	1 274	2 545	12 355 669	15 091 620	27 447 289	16 357 192	16 272 431	32 629 623
2017	1 412	1 410	2 822	10 674 149	18 097 311	28 771 460	18 567 742	18 572 307	37 140 049
TOTAL	27 655	27 747	55 402	297 850 173	320 828 040	618 678 213	332 502 088	332 533 649	665 035 737

**CARGAISONS SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1998 - 2017**

TABLEAU M6

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	VRAC (1)		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		CARGAISON GÉNÉRALE		BRAMES D'ACIER		TOTAL
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	TONNES
1998	19 243 487	49,0	S/O	-	12 963 846	33,0	30 828	0,1	5 211	0,0	7 002 537	17,8	S/O	-	39 245 909
1999	17 923 481	49,2	266 364	0,7	13 552 844	37,2	80 692	0,2	11 573	0,0	4 164 599	11,4	412 058	1,1	36 411 611
2000	17 474 021	49,4	334 489	0,9	12 503 515	35,3	9 655	0,0	19 521	0,1	4 703 411	13,3	361 600	1,0	35 406 212
2001	15 687 342	51,8	407 336	1,3	11 161 951	36,9	-	-	16 471	0,1	2 620 642	8,7	384 082	1,3	30 277 824
2002	15 604 029	52,0	336 425	1,1	9 863 912	32,9	25 834	0,1	14 721	0,0	3 019 259	10,1	1 138 112	3,8	30 002 292
2003	16 927 793	58,6	214 728	0,7	9 188 854	31,8	7 826	0,0	15 208	0,1	2 118 663	7,3	427 368	1,5	28 900 440
2004	16 896 034	54,9	639 722	2,1	9 048 588	29,4	-	-	14 983	0,0	3 707 357	12,0	493 696	1,6	30 800 380
2005	17 746 415	56,7	726 720	2,3	9 524 577	30,5	-	-	17 285	0,1	2 631 034	8,4	627 291	2,0	31 273 322
2006	18 975 206	53,3	684 090	1,9	11 338 573	31,9	11 064	0,0	19 358	0,1	3 646 120	10,2	897 574	2,5	35 571 985
2007	19 003 057	59,5	419 737	1,3	10 103 640	31,6	-	-	23 377	0,1	1 988 841	6,2	416 638	1,3	31 955 290
2008	19 129 832	65,2	957 400	3,3	7 324 253	25,0	-	-	27 266	0,1	1 851 389	6,3	62 932	0,2	29 353 072
2009	11 165 408	53,9	736 293	3,6	7 841 312	37,9	-	-	45 351	0,2	849 280	4,1	61 262	0,3	20 698 906
2010	15 363 805	57,1	909 723	3,4	9 064 211	33,7	-	-	38 015	0,1	1 463 210	5,4	79 521	0,3	26 918 485
2011	17 760 733	61,8	1 148 224	4,0	8 283 131	28,8	-	-	36 702	0,1	1 410 756	4,9	81 998	0,3	28 721 544
2012	19 159 043	61,0	2 104 952	6,7	8 351 269	26,6	-	-	34 122	0,1	1 578 012	5,0	160 529	0,5	31 387 927
2013	17 045 945	59,7	1 970 046	6,9	8 144 581	28,5	-	-	36 653	0,1	1 343 061	4,7	21 142	0,1	28 561 428
2014	13 349 516	44,4	2 031 888	6,8	11 737 447	39,0	-	-	44 073	0,1	2 554 080	8,5	354 610	1,2	30 071 614
2015	13 962 552	50,9	587 740	2,1	10 463 155	38,1	-	-	69 797	0,3	2 161 175	7,9	202 870	0,7	27 447 289
2016	13 145 708	48,6	537 927	2,0	11 031 487	40,8	-	-	58 953	0,2	2 054 777	7,6	222 357	0,8	27 051 209
2017	15 660 242	54,4	188 294	0,7	9 861 254	34,3	-	-	58 605	0,2	2 512 625	8,7	490 440	1,7	28 771 460
TOTAL	331 223 649	54,4	15 202 098	2,5	201 352 400	33,1	165 899	0,0	607 245	0,1	53 380 828	8,8	6 896 080	1,1	608 828 199

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRANSITS DE NAVIRES
1998 - 2017**

TABLEAU M7

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	EN AMONT				EN AVAL				TOTAL			
	TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS		
		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total
1998	22 569 978	1 309	267	1 576	16 675 931	1 001	581	1 582	39 245 909	2 310	848	3 158
1999	19 594 116	1 166	424	1 590	16 817 495	987	591	1 578	36 411 611	2 153	1 015	3 168
2000	19 168 176	1 145	340	1 485	16 238 036	994	498	1 492	35 406 212	2 139	838	2 977
2001	15 583 223	971	322	1 293	14 694 601	896	399	1 295	30 277 824	1 867	721	2 588
2002	16 904 264	1 022	278	1 300	13 098 028	796	516	1 312	30 002 292	1 818	794	2 612
2003	16 436 399	967	324	1 291	12 464 041	768	520	1 288	28 900 440	1 735	844	2 579
2004	17 201 797	1 030	296	1 326	13 598 583	799	558	1 357	30 800 380	1 829	854	2 683
2005	16 753 223	1 004	336	1 340	14 520 099	840	515	1 355	31 273 322	1 844	851	2 695
2006	19 022 669	1 120	352	1 472	16 549 316	936	534	1 470	35 571 985	2 056	886	2 942
2007	14 922 021	943	488	1 431	17 033 269	1 007	440	1 447	31 955 290	1 950	928	2 878
2008	13 571 413	849	498	1 347	15 781 659	924	432	1 356	29 353 072	1 773	930	2 703
2009	7 031 214	486	717	1 203	13 667 692	838	354	1 192	20 698 906	1 324	1 071	2 395
2010	11 274 424	747	606	1 353	15 644 061	930	445	1 375	26 918 485	1 677	1 051	2 728
2011	11 312 761	764	735	1 499	17 408 783	1 006	495	1 501	28 721 544	1 770	1 230	3 000
2012	12 457 633	775	709	1 484	18 930 294	1 066	425	1 491	31 387 927	1 841	1 134	2 975
2013	10 083 102	648	728	1 376	18 478 326	1 036	356	1 392	28 561 428	1 684	1 084	2 768
2014	12 080 289	776	558	1 334	17 991 325	1 000	323	1 323	30 071 614	1 776	881	2 657
2015	12 355 669	823	449	1 272	15 091 620	848	409	1 257	27 447 289	1 671	858	2 529
2016	10 799 659	770	501	1 271	16 251 550	900	374	1 274	27 051 209	1 670	875	2 545
2017	10 674 149	779	633	1 412	18 097 311	967	443	1 410	28 771 460	1 746	1 076	2 822
TOTAL	289 796 179	18 094	9 561	27 655	319 032 020	18 539	9 208	27 747	608 828 199	36 633	18 769	55 402

MARCHANDISES PAR GROUPES 1998 - 2017

TABLEAU M8

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	PRODUITS AGRICOLES		PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE		PRODUITS MINIERS		PRODUITS FORESTIERS		PRODUITS FABRIQUÉS ET DIVERS		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1998	12 964 357	33,0	34 885	0,1	14 724 161	37,5	1 456	0,0	11 521 050	29,4	39 245 909
1999	13 637 630	37,5	35 318	0,1	14 239 776	39,1	1 526	0,0	8 497 361	23,3	36 411 611
2000	12 513 041	35,3	38 240	0,1	13 978 179	39,5	7 477	0,0	8 869 275	25,1	35 406 212
2001	11 170 044	36,9	25 452	0,1	12 104 055	40,0	21 183	0,1	6 957 090	23,0	30 277 824
2002	9 889 299	33,0	31 251	0,1	11 933 604	39,8	98 953	0,3	8 049 185	26,8	30 002 292
2003	9 201 438	31,8	31 849	0,1	12 799 316	44,3	70 476	0,2	6 797 361	23,5	28 900 440
2004	9 059 002	29,4	35 157	0,1	13 011 315	42,2	51 986	0,2	8 642 920	28,1	30 800 380
2005	9 533 823	30,5	24 274	0,1	14 011 158	44,8	105 430	0,3	7 598 637	24,3	31 273 322
2006	11 387 097	32,0	25 052	0,1	15 103 420	42,5	49 455	0,1	9 006 961	25,3	35 571 985
2007	10 116 362	31,7	20 714	0,1	14 592 191	45,7	4 908	0,0	7 221 115	22,6	31 955 290
2008	7 330 431	25,0	5 093	0,0	15 590 563	53,1	-	-	6 426 985	21,9	29 353 072
2009	7 857 417	38,0	7 581	0,0	8 587 376	41,5	-	-	4 246 532	20,5	20 698 906
2010	9 070 585	33,7	6 924	0,0	11 977 259	44,5	-	-	5 863 717	21,8	26 918 485
2011	8 303 839	28,9	-	-	13 497 350	47,0	-	-	6 920 355	24,1	28 721 544
2012	8 351 269	26,6	4 565	0,0	16 364 612	52,1	-	-	6 667 481	21,2	31 387 927
2013	8 151 693	28,5	3 508	0,0	13 986 336	49,0	-	-	6 419 891	22,5	28 561 428
2014	11 744 575	39,1	-	-	10 497 096	34,9	-	-	7 829 943	26,0	30 071 614
2015	10 463 531	38,1	-	-	9 940 650	36,2	7 786	0,0	7 035 322	25,6	27 447 289
2016	11 031 487	40,8	-	-	8 561 094	31,6	8 650	0,0	7 449 978	27,5	27 051 209
2017	9 861 257	34,3	-	-	10 130 256	35,2	5 507	0,0	8 774 440	30,5	28 771 460
TOTAL	201 638 177	33,1	329 863	0,1	255 629 767	42,0	434 793	0,1	150 795 599	24,8	608 828 199

CÉRÉALES DES ÉTATS-UNIS
1998 - 2017

TABLEAU M9

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DES É.-U.		TOTAL DES CÉRÉALES DES É.-U. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1998	2 063 314	33,7	1 903 585	31,1	-	-	S/O	-	46 303	0,8	1 685 201	27,5	8 856	0,1	411 646	6,7	6 118 905
1999	1 625 184	24,6	2 632 760	39,8	-	-	-	-	42 557	0,6	2 140 080	32,4	-	-	166 725	2,5	6 607 306
2000	2 012 948	35,2	1 548 581	27,1	-	-	-	-	93 785	1,6	1 880 086	32,9	31 084	0,5	152 595	2,7	5 719 079
2001	2 098 403	41,8	1 146 924	22,8	20 959	0,4	-	-	24 960	0,5	1 467 067	29,2	56 728	1,1	205 276	4,1	5 020 317
2002	1 864 851	44,1	717 870	17,0	-	-	-	-	24 451	0,6	1 438 093	34,0	69 736	1,6	112 496	2,7	4 227 497
2003	1 810 637	53,7	559 997	16,6	-	-	-	-	2 213	0,1	819 511	24,3	48 860	1,4	129 489	3,8	3 370 707
2004	1 928 223	54,1	434 362	12,2	-	-	-	-	5 962	0,2	996 703	28,0	31 895	0,9	167 431	4,7	3 564 576
2005	2 090 363	53,9	554 740	14,3	-	-	-	-	37 594	1,0	781 691	20,2	93 076	2,4	319 244	8,2	3 876 708
2006	1 296 785	30,7	1 448 243	34,3	-	-	-	-	-	-	1 188 623	28,1	24 953	0,6	268 925	6,4	4 227 529
2007	2 688 049	64,9	536 941	13,0	-	-	-	-	20 917	0,5	630 121	15,2	51 753	1,2	213 960	5,2	4 141 741
2008	777 776	55,1	118 442	8,4	-	-	21 078	1,5	-	-	300 270	21,3	21 112	1,5	172 442	12,2	1 411 120
2009	967 069	45,9	192 085	9,1	-	-	48 897	2,3	-	-	721 838	34,3	14 754	0,7	162 815	7,7	2 107 458
2010	1 901 201	63,7	115 453	3,9	-	-	39 030	1,3	40 739	1,4	654 418	21,9	46 550	1,6	185 773	6,2	2 983 164
2011	974 408	62,1	56 596	3,6	-	-	21 455	1,4	-	-	391 176	24,9	10 507	0,7	114 703	7,3	1 568 845
2012	479 895	35,0	31 277	2,3	-	-	40 595	3,0	-	-	709 634	51,7	10 593	0,8	99 854	7,3	1 371 848
2013	899 170	52,2	-	-	-	-	-	-	-	-	699 464	40,6	-	-	124 687	7,2	1 723 321
2014	896 043	38,5	220 345	9,5	-	-	42 369	1,8	-	-	1 024 680	44,1	-	-	142 627	6,1	2 326 064
2015	973 207	46,8	288 893	13,9	-	-	46 071	2,2	-	-	641 923	30,9	-	-	127 293	6,1	2 077 387
2016	1 167 015	42,8	576 723	21,1	-	-	44 034	1,6	-	-	776 636	28,5	8 000	0,3	156 243	5,7	2 728 651
2017	636 432	36,6	168 937	9,7	-	-	20 905	1,2	-	-	844 871	48,6	-	-	66 956	3,9	1 738 101
TOTAL	29 150 973	43,6	13 252 754	19,8	20 959	0,0	324 434	0,5	339 481	0,5	19 792 086	29,6	528 457	0,8	3 501 180	5,2	66 910 324

**CÉRÉALES DU CANADA
1998 - 2017**

TABLEAU M10

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DU CAN.		TOTAL DES CÉRÉALES DU CAN. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1998	4 588 263	68,1	46 054	0,7	3 168	0,0	S/O	-	31 946	0,5	366 538	5,4	491 617	7,3	1 207 790	17,9	6 735 376
1999	4 742 337	68,5	394 025	5,7	8 482	0,1	243 358	3,5	85 495	1,2	384 012	5,5	221 353	3,2	848 876	12,3	6 927 938
2000	4 511 696	66,5	155 668	2,3	11 679	0,2	274 822	4,1	5 749	0,1	304 019	4,5	458 601	6,8	1 062 202	15,7	6 784 436
2001	4 380 974	71,8	54 660	0,9	9 407	0,2	321 964	5,3	32 908	0,5	231 211	3,8	475 014	7,8	599 723	9,8	6 105 861
2002	3 993 735	71,8	97 757	1,8	32 344	0,6	210 181	3,8	115 963	2,1	391 679	7,0	534 353	9,6	182 779	3,3	5 558 791
2003	4 386 858	75,9	5 399	0,1	42 534	0,7	278 592	4,8	46 615	0,8	339 687	5,9	454 788	7,9	228 150	3,9	5 782 623
2004	4 110 448	75,0	53 343	1,0	-	-	224 145	4,1	-	-	379 630	6,9	350 048	6,4	366 398	6,7	5 484 012
2005	3 764 914	66,7	21 945	0,4	14 961	0,3	414 092	7,3	-	-	474 507	8,4	324 783	5,8	632 667	11,2	5 647 869
2006	5 138 163	72,3	93 303	1,3	58 150	0,8	478 939	6,7	9 409	0,1	395 286	5,6	442 759	6,2	495 035	7,0	7 111 044
2007	4 312 323	72,3	119 310	2,0	4 602	0,1	338 971	5,7	15 952	0,3	469 520	7,9	458 821	7,7	242 400	4,1	5 961 899
2008	4 538 953	76,8	153 456	2,6	-	-	195 157	3,3	1 794	0,0	366 365	6,2	438 258	7,4	214 791	3,6	5 908 774
2009	4 336 904	75,6	51 072	0,9	-	-	276 843	4,8	-	-	709 356	12,4	231 182	4,0	128 497	2,2	5 733 854
2010	3 953 858	65,0	375 499	6,2	2 199	0,0	242 401	4,0	14 615	0,2	1 006 748	16,6	249 718	4,1	236 009	3,9	6 081 047
2011	4 436 564	66,1	322 795	4,8	2 200	0,0	767 262	11,4	1 882	0,0	897 098	13,4	88 925	1,3	197 560	2,9	6 714 286
2012	4 751 830	68,2	64 149	0,9	4 312	0,1	562 860	8,1	-	-	1 291 616	18,5	36 031	0,5	258 243	3,7	6 969 041
2013	4 294 428	67,4	281 923	4,4	2 182	0,0	313 270	4,9	-	-	1 081 022	17,0	113 536	1,8	285 450	4,5	6 371 811
2014	6 315 838	67,5	770 459	8,2	35 153	0,4	690 846	7,4	-	-	1 036 144	11,1	159 719	1,7	342 221	3,7	9 350 380
2015	5 522 639	66,4	270 611	3,3	-	-	711 543	8,6	-	-	1 314 169	15,8	117 975	1,4	374 955	4,5	8 311 892
2016	4 708 939	57,0	509 794	6,2	500	0,0	1 118 939	13,6	-	-	1 446 427	17,5	76 409	0,9	395 916	4,8	8 256 924
2017	4 600 335	56,7	615 370	7,6	-	-	1 145 670	14,1	-	-	1 553 164	19,1	20 012	0,2	181 813	2,2	8 116 364
TOTAL	91 389 999	68,2	4 456 592	3,3	231 873	0,2	8 809 855	6,6	362 328	0,3	14 438 198	10,8	5 743 902	4,3	8 481 475	6,3	133 914 222

SÉLECTION DES PRODUITS MINIERES 1998 - 2017

TABLEAU M11

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	CHARBON		COKE		MINERAI DE FER		ARGILE ET BENTONITE		GRAVIER ET SABLE		PIERRE		SEL		AUTRES MINIERES		TOTAL MINIERES TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1998	191 356	1,3	624 131	4,2	11 104 515	75,4	250 534	1,7	-	-	559 951	3,8	732 983	5,0	1 260 691	8,6	14 724 161
1999	266 364	1,9	566 637	4,0	10 686 169	75,0	176 461	1,2	21 010	0,1	313 953	2,2	745 098	5,2	1 464 084	10,3	14 239 776
2000	334 489	2,4	931 110	6,7	10 167 877	72,7	161 835	1,2	4 072	0,0	359 032	2,6	657 137	4,7	1 362 627	9,7	13 978 179
2001	407 336	3,4	753 722	6,2	8 386 036	69,3	84 269	0,7	12 982	0,1	299 277	2,5	891 450	7,4	1 268 983	10,5	12 104 055
2002	336 425	2,8	847 622	7,1	8 166 897	68,4	110 613	0,9	24 405	0,2	323 541	2,7	853 795	7,2	1 270 306	10,6	11 933 604
2003	214 728	1,7	680 875	5,3	9 259 086	72,3	109 485	0,9	3 050	0,0	272 054	2,1	766 237	6,0	1 493 801	11,7	12 799 316
2004	639 722	4,9	957 071	7,4	8 337 875	64,1	180 934	1,4	6 435	0,0	425 443	3,3	951 337	7,3	1 512 498	11,6	13 011 315
2005	726 720	5,2	964 293	6,9	8 974 766	64,1	128 894	0,9	6 004	0,0	398 169	2,8	1 220 522	8,7	1 591 790	11,4	14 011 158
2006	684 090	4,5	1 460 589	9,7	9 542 869	63,2	177 648	1,2	6 000	0,0	564 975	3,7	1 154 644	7,6	1 512 605	10,0	15 103 420
2007	419 737	2,9	1 040 419	7,1	9 741 873	66,8	147 736	1,0	-	-	664 284	4,6	1 133 846	7,8	1 444 296	9,9	14 592 191
2008	957 400	6,1	2 161 487	13,9	9 148 037	58,7	121 479	0,8	50 335	0,3	449 677	2,9	1 448 098	9,3	1 254 050	8,0	15 590 563
2009	736 293	8,6	1 427 143	16,6	3 871 775	45,1	62 556	0,7	-	-	256 319	3,0	1 308 022	15,2	925 268	10,8	8 587 376
2010	909 723	7,6	1 430 524	11,9	7 203 786	60,1	69 279	0,6	2 000	0,0	277 592	2,3	937 215	7,8	1 147 140	9,6	11 977 259
2011	1 148 224	8,5	1 449 054	10,7	8 212 486	60,8	108 199	0,8	6 069	0,0	228 227	1,7	1 250 759	9,3	1 094 332	8,1	13 497 350
2012	2 104 952	12,9	1 322 609	8,1	10 280 774	62,8	79 487	0,5	-	-	171 944	1,1	1 397 047	8,5	1 007 799	6,2	16 364 612
2013	1 970 046	14,1	1 284 461	9,2	8 751 079	62,6	91 444	0,7	-	-	100 822	0,7	892 241	6,4	896 243	6,4	13 986 336
2014	2 031 888	19,4	1 189 871	11,3	4 932 611	47,0	50 608	0,5	-	-	6 405	0,1	1 554 284	14,8	731 429	7,0	10 497 096
2015	587 740	5,9	895 506	9,0	6 048 504	60,8	43 126	0,4	-	-	358 034	3,6	1 138 939	11,5	868 801	8,7	9 940 650
2016	537 927	6,3	785 994	9,2	5 196 730	60,7	62 058	0,7	27	0,0	140 162	1,6	888 822	10,4	949 374	11,1	8 561 094
2017	188 294	1,9	1 256 139	12,4	6 361 732	62,8	71 988	0,7	-	-	94 176	0,9	1 116 323	11,0	1 041 604	10,3	10 130 256
TOTAL	15 393 454	6,0	22 029 257	8,6	164 375 477	64,3	2 288 633	0,9	142 389	0,1	6 264 037	2,5	21 038 799	8,2	24 097 721	9,4	255 629 767

SÉLECTION DES PRODUITS TRANSFORMÉS 1998 - 2017

TABLEAU M12

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	ESSENCE		MAZOUT		PRODUITS CHIMIQUES		PRODUITS SODIQUES		FONTE EN GUEUSE		FER OU ACIER USINÉ (1)		CIMENT		FERRAILLES DE FER ET D'ACIER		AUTRES TRANSFORMÉS	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1998	372 054	3,2	1 086 624	9,4	677 309	5,9	126 097	1,1	272 545	2,4	6 909 049	60,0	38 869	0,3	80 847	0,7	1 957 656	17,0
1999	331 133	3,9	782 463	9,2	405 651	4,8	148 298	1,7	306 157	3,6	4 317 382	50,8	11 415	0,1	96 160	1,1	2 098 702	24,7
2000	376 158	4,2	674 597	7,6	546 984	6,2	150 169	1,7	212 512	2,4	4 881 723	55,0	30 865	0,3	37 787	0,4	1 958 480	22,1
2001	695 875	10,0	826 001	11,9	502 435	7,2	84 617	1,2	219 545	3,2	2 896 389	41,6	8 810	0,1	-	-	1 723 418	24,8
2002	722 291	9,0	454 928	5,7	557 911	6,9	76 218	0,9	232 784	2,9	4 067 662	50,5	86 187	1,1	55 833	0,7	1 795 371	22,3
2003	602 920	8,9	931 187	13,7	632 152	9,3	73 758	1,1	179 104	2,6	2 494 287	36,7	81 196	1,2	50 196	0,7	1 752 561	25,8
2004	481 748	5,6	1 005 031	11,6	629 566	7,3	47 589	0,6	167 619	1,9	4 101 729	47,5	74 783	0,9	327 634	3,8	1 807 221	20,9
2005	556 725	7,3	895 565	11,8	627 015	8,3	19 181	0,3	229 091	3,0	3 042 941	40,0	75 954	1,0	214 318	2,8	1 937 847	25,5
2006	646 140	7,2	1 005 669	11,2	678 854	7,5	15 283	0,2	238 334	2,6	4 363 220	48,4	52 097	0,6	127 809	1,4	1 879 555	20,9
2007	796 162	11,0	1 165 908	16,1	689 369	9,5	20 936	0,3	259 328	3,6	2 260 338	31,3	103 240	1,4	154 647	2,1	1 771 187	24,5
2008	544 526	8,5	984 683	15,3	429 440	6,7	15 010	0,2	171 444	2,7	1 803 613	28,1	163 884	2,5	141 367	2,2	2 173 018	33,8
2009	418 931	9,9	723 208	17,0	349 964	8,2	-	-	101 916	2,4	865 597	20,4	120 632	2,8	114 782	2,7	1 551 502	36,5
2010	521 413	8,9	706 859	12,1	608 446	10,4	-	-	256 029	4,4	1 433 263	24,4	108 178	1,8	197 103	3,4	2 032 426	34,7
2011	858 828	12,4	1 317 506	19,0	626 884	9,1	-	-	187 453	2,7	1 409 101	20,4	61 218	0,9	181 182	2,6	2 278 183	32,9
2012	496 004	7,4	1 063 030	15,9	793 348	11,9	1 998	0,0	178 685	2,7	1 622 826	24,3	68 300	1,0	134 785	2,0	2 308 505	34,6
2013	418 132	6,5	1 453 446	22,6	719 951	11,2	25 111	0,4	137 812	2,1	1 312 363	20,4	-	-	86 382	1,3	2 266 694	35,3
2014	563 281	7,2	1 162 594	14,8	861 020	11,0	-	-	74 383	0,9	2 854 518	36,5	-	-	101 278	1,3	2 212 869	28,3
2015	674 976	9,6	697 833	9,9	872 284	12,4	4 209	0,1	113 628	1,6	2 259 557	32,1	13 618	0,2	62 499	0,9	2 336 718	33,2
2016	955 603	12,8	791 910	10,6	919 769	12,3	9 108	0,1	44 378	0,6	2 189 941	29,4	35 865	0,5	100 649	1,4	2 402 755	32,3
2017	871 006	9,9	1 401 029	16,0	654 963	7,5	15 086	0,2	164 721	1,9	2 929 790	33,4	137 888	1,6	81 420	0,9	2 518 537	28,7
TOTAL	11 903 906	7,9	19 130 071	12,7	12 783 315	8,5	832 668	0,6	3 747 468	2,5	58 015 289	38,5	1 272 999	0,8	2 346 678	1,6	40 763 205	27,0

(1) Incluant les brames d'acier mais excluant la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques.

PARTIE IV

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE POUR LA SECTION DU CANAL WELLAND

**TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2017**

TABLEAU W1

SECTION DU CANAL WELLAND

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE		TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								
		Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conteneurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	229	46	275	4 436 732	537 809	15 152	6 789	-	12 057	1 847 166	289 412	2 708 385	9,0
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	42	20	62	718 653	477 778	-	-	-	-	-	-	477 778	1,6
Total océanique		271	66	337	5 155 385	1 015 587	15 152	6 789	-	12 057	1 847 166	289 412	3 186 163	10,5
Navire de lac :	Cargo	120	651	771	14 526 091	1 944 837	-	-	-	-	-	-	1 944 837	6,4
	Chaland	91	87	178	1 358 834	920 319	-	-	-	-	-	-	920 319	3,0
	Pétrolier	34	38	72	739 051	310 936	-	-	-	-	-	-	310 936	1,0
	Total navire de lac	245	776	1 021	16 623 976	3 176 092	-	-	-	-	-	-	3 176 092	10,5
Non cargo		-	236	236	126 075	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		21	1	22	94 311	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		537	1 079	1 616	21 999 747	4 191 679	15 152	6 789	-	12 057	1 847 166	289 412	6 362 255	21,1
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	221	53	274	4 427 137	792 250	-	3 004 089	-	500	292	-	3 797 131	12,6
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	37	25	62	718 653	360 390	-	-	-	-	-	-	360 390	1,2
Total océanique		258	78	336	5 145 790	1 152 640	-	3 004 089	-	500	292	-	4 157 521	13,8
Navire de lac :	Cargo	720	52	772	14 551 990	10 714 846	2 230 916	5 437 652	-	-	-	-	18 383 414	60,9
	Chaland	110	71	181	1 391 652	723 114	3 934	93 321	-	-	-	-	820 369	2,7
	Pétrolier	48	24	72	739 051	481 674	-	-	-	-	-	-	481 674	1,6
	Total navire de lac	878	147	1 025	16 682 693	11 919 634	2 234 850	5 530 973	-	-	-	-	19 685 457	65,2
Non cargo		-	247	247	137 880	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		22	2	24	97 324	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		1 158	474	1 632	22 063 687	13 072 274	2 234 850	8 535 062	-	500	292	-	23 842 978	78,9
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	450	99	549	8 863 869	1 330 059	15 152	3 010 878	-	12 557	1 847 458	289 412	6 505 516	21,5
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	79	45	124	1 437 306	838 168	-	-	-	-	-	-	838 168	2,8
Total océanique		529	144	673	10 301 175	2 168 227	15 152	3 010 878	-	12 557	1 847 458	289 412	7 343 684	24,3
Navire de lac :	Cargo	840	703	1 543	29 078 081	12 659 683	2 230 916	5 437 652	-	-	-	-	20 328 251	67,3
	Chaland	201	158	359	2 750 486	1 643 433	3 934	93 321	-	-	-	-	1 740 688	5,8
	Pétrolier	82	62	144	1 478 102	792 610	-	-	-	-	-	-	792 610	2,6
	Total navire de lac	1 123	923	2 046	33 306 669	15 095 726	2 234 850	5 530 973	-	-	-	-	22 861 549	75,7
Non cargo		-	483	483	263 955	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		43	3	46	191 635	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		1 695	1 553	3 248	44 063 434	17 263 953	2 250 002	8 541 851	-	12 557	1 847 458	289 412	30 205 233	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
2017**

TABLEAU W2

SECTION DU CANAL WELLAND

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS								% du Total
	Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't/le	Conteneurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	5 102 218	-	-	-	-	5 102 218	16,9
Maïs	-	-	312 368	-	-	-	-	312 368	1,0
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola (graines de colza)	-	-	1 322 751	-	-	-	-	1 322 751	4,4
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	19 900	-	-	-	-	19 900	0,1
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	1 535 733	-	-	-	-	1 535 733	5,1
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	99 686	-	-	-	-	99 686	0,3
Haricots et pois	-	-	38 195	-	-	-	-	38 195	0,1
Graines de lin	-	-	20 012	-	-	-	-	20 012	0,1
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	-	-	90 988	-	3	-	-	90 991	0,3
Total produits agricoles	-	-	8 541 851	-	3	-	-	8 541 854	28,3
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charbon	-	2 250 002	-	-	-	-	-	2 250 002	7,4
Coke	1 566 395	-	-	-	-	-	-	1 566 395	5,2
Minerai de fer	6 340 015	-	-	-	-	-	-	6 340 015	21,0
Minerai et concentrés d'aluminium	5 796	-	-	-	-	-	-	5 796	0,0
Argile et bentonite	71 947	-	-	-	41	-	-	71 988	0,2
Gravier et sable	126 407	-	-	-	-	-	-	126 407	0,4
Pierre	360 885	-	-	-	-	-	-	360 885	1,2
Sel	3 259 665	-	-	-	-	-	-	3 259 665	10,8
Potasse	394 492	-	-	-	-	-	-	394 492	1,3
Gypse	39 256	-	-	-	-	-	-	39 256	0,1
Asphalte	244 277	-	-	-	-	-	-	244 277	0,8
Autres produits miniers	98 061	-	-	-	40	-	-	98 101	0,3
Total produits miniers	12 507 196	2 250 002	-	-	81	-	-	14 757 279	48,9
Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits forestiers	2 950	-	-	-	332	-	-	3 282	0,0
Total produits forestiers	2 950	-	-	-	332	-	-	3 282	0,0
Essence	535 072	-	-	-	-	-	-	535 072	1,8
Mazout	1 012 968	-	-	-	-	-	-	1 012 968	3,4
Autres dérivés du pétrole	316 404	-	-	-	-	-	-	316 404	1,0
Produits chimiques	158 686	-	-	-	3 884	-	-	162 570	0,5
Produits sodiques	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goudron, poix et créosote	11 830	-	-	-	-	-	-	11 830	0,0
Fonte en gueuse	164 721	-	-	-	-	-	-	164 721	0,5
Fer et acier	-	-	-	-	130	1 779 087	-	1 779 217	5,9
Brames d'acier	-	-	-	-	-	-	289 412	289 412	1,0
Machines	2 964	-	-	-	5 150	17 459	-	25 573	0,1
Ciment	785 391	-	-	-	-	-	-	785 391	2,6
Clinkers de ciment	689 261	-	-	-	-	-	-	689 261	2,3
Pâte de bois	7 500	-	-	-	-	-	-	7 500	0,0
Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	12	-	-	12	0,0
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	52 201	-	-	-	-	-	-	52 201	0,2
Produits alimentaires	-	-	-	-	48	-	-	48	0,0
Scories de fournaise	708 455	-	-	-	-	-	-	708 455	2,3
Ferrailles de fer et d'acier	43 884	-	-	-	-	-	-	43 884	0,1
Autres produits fabriqués et divers (2)	264 470	-	-	-	2 917	50 912	-	318 299	1,1
Total produits fabriqués et divers	4 753 807	-	-	-	12 141	1 847 458	289 412	6 902 818	22,9
TOTAL GLOBAL	17 263 953	2 250 002	8 541 851	-	12 557	1 847 458	289 412	30 205 233	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2017**

TABLEAU W3 - Partie A

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

NO.	MARCHANDISE	du :	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
			CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
			Canada	États- Unis	Canada	États- Unis	Canada	États- Unis		
1	Blé		-	-	-	-	6 789	-	6 789	0,1
2	Maïs		-	-	-	-	-	-	-	-
3	Seigle		-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine		-	-	-	-	-	-	-	-
5	Orge		-	-	-	-	-	-	-	-
6	Canola (graines de colza)		-	-	-	-	-	-	-	-
7	Canola, tourteaux et boulettes		-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires		-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya		-	-	-	-	-	-	-	-
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)		-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois		-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin		-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol		-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles		-	-	-	-	-	3	3	0,0
15	Total produits agricoles		-	-	-	-	6 789	3	6 792	0,1
16	Produits de salaison, comestible		-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuir, peaux, fourrures, laine		-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	-
19	Total produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon		-	-	-	-	10 016	5 136	15 152	0,2
21	Coke		-	-	-	-	-	5 196	5 196	0,1
22	Minerai de fer		-	764 380	-	-	-	-	764 380	12,0
23	Minerai et concentrés d'aluminium		-	-	-	-	5 796	-	5 796	0,1
24	Argile et bentonite		-	-	-	-	-	36 619	36 619	0,6
25	Gravier et sable		-	-	-	-	-	-	-	-
26	Pierre		-	85 923	-	-	-	-	85 923	1,4
27	Sel		-	-	-	-	-	3 737	3 737	0,1
28	Potasse		-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse		-	39 256	-	-	-	-	39 256	0,6
30	Asphalte		-	9 884	-	-	-	-	9 884	0,2
31	Autres produits miniers		-	65 212	-	-	-	32 889	98 101	1,5
32	Total produits miniers		-	964 655	-	-	15 812	83 577	1 064 044	16,7
33	Bois de charpente		-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers		-	-	-	-	2 950	332	3 282	0,1
35	Total produits forestiers		-	-	-	-	2 950	332	3 282	0,1
36	Essence		216 132	-	76 902	-	90 332	-	383 366	6,0
37	Mazout		345 486	21 751	-	-	-	-	367 237	5,8
38	Autres dérivés du pétrole		8 011	-	49 609	-	34 262	-	91 882	1,4
39	Produits chimiques		-	-	-	-	16 500	24 513	41 013	0,6
40	Produits sodiques		-	-	-	-	-	-	-	-
41	Goudron, poix et créosote		-	-	11 830	-	-	-	11 830	0,2
42	Fonte en gueuse		-	13 516	-	-	-	151 205	164 721	2,6
43	Fer et acier		-	-	-	-	351 334	1 427 883	1 779 217	28,0
44	Bramas d'acier		-	-	-	-	39 770	249 642	289 412	4,5
45	Machines		2 372	592	-	-	1 885	20 348	25 197	0,4
46	Ciment		-	720 071	-	-	-	65 320	785 391	12,3
47	Clinkers de ciment		-	689 261	-	-	-	-	689 261	10,8
48	Pâte de bois		-	-	-	-	-	7 500	7 500	0,1
49	Papier journal et produits de papier		-	-	-	-	-	12	12	0,0
50	Sirops et mélasses		-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre		-	-	-	-	-	52 201	52 201	0,8
52	Produits alimentaires		-	-	-	-	-	48	48	0,0
53	Scories de fournaise		-	160 402	-	-	-	92 986	253 388	4,0
54	Ferrailles de fer et d'acier		-	28 537	-	-	-	-	28 537	0,4
55	Autres produits fabriqués et divers (1)		2 623	222 771	-	-	21 231	71 299	317 924	5,0
56	Total produits fabriqués et divers		574 624	1 856 901	138 341	-	555 314	2 162 957	5 288 137	83,1
57	TOTAL GLOBAL		574 624	2 821 556	138 341	-	580 865	2 246 869	6 362 255	100,0

(1) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2017**

TABLEAU W3 - Partie B

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

		TONNES EN AVAL				TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.		
		CANADA		ÉTATS-UNIS				TOTAL	%			
du :	au :	Canada	États- Unis	Étranger	Canada	États- Unis	Étranger	TONNES DE CARGAISONS	DU TOTAL			
		3 917 399	-	537 128	10 450	-	630 452	5 095 429	21,4	5 102 218	16,9	1
		3 230	-	114 246	29 182	-	165 710	312 368	1,3	312 368	1,0	2
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
		588 804	-	713 042	-	-	20 905	1 322 751	5,5	1 322 751	4,4	6
		-	-	19 900	-	-	-	19 900	0,1	19 900	0,1	7
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
		555 251	-	145 639	388 775	-	446 068	1 535 733	6,4	1 535 733	5,1	9
		43 232	-	56 454	-	-	-	99 686	0,4	99 686	0,3	10
		-	-	38 195	-	-	-	38 195	0,2	38 195	0,1	11
		5 100	-	14 912	-	-	-	20 012	0,1	20 012	0,1	12
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
		-	-	24 032	-	-	66 956	90 988	0,4	90 991	0,3	14
		5 113 016	-	1 663 548	428 407	-	1 330 091	8 535 062	35,8	8 541 854	28,3	15
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
		-	-	-	2 234 850	-	-	2 234 850	9,4	2 250 002	7,4	20
		529 927	-	155 401	594 689	-	281 182	1 561 199	6,5	1 566 395	5,2	21
		15 035	-	-	5 560 600	-	-	5 575 635	23,4	6 340 015	21,0	22
		-	-	-	-	-	-	-	-	5 796	0,0	23
		-	-	-	-	-	35 369	35 369	0,1	71 988	0,2	24
		-	-	-	126 407	-	-	126 407	0,5	126 407	0,4	25
		265 879	-	-	9 083	-	-	274 962	1,2	360 885	1,2	26
		2 476 276	60 459	-	719 193	-	-	3 255 928	13,7	3 259 665	10,8	27
		61 581	23 353	309 558	-	-	-	394 492	1,7	394 492	1,3	28
		-	-	-	-	-	-	-	-	39 256	0,1	29
		93 093	-	-	141 300	-	-	234 393	1,0	244 277	0,8	30
		-	-	-	-	-	-	-	-	98 101	0,3	31
		3 441 791	83 812	464 959	9 386 122	-	316 551	13 693 235	57,4	14 757 279	48,9	32
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
		-	-	-	-	-	-	-	-	3 282	0,0	34
		-	-	-	-	-	-	-	-	3 282	0,0	35
		92 667	39 909	12 331	-	6 799	-	151 706	0,6	535 072	1,8	36
		594 971	50 760	-	-	-	-	645 731	2,7	1 012 968	3,4	37
		10 521	10 078	113 796	74 037	16 090	-	224 522	0,9	316 404	1,0	38
		37 828	15 901	-	67 828	-	-	121 557	0,5	162 570	0,5	39
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
		-	-	-	-	-	-	-	-	11 830	0,0	41
		-	-	-	-	-	-	-	-	164 721	0,5	42
		-	-	-	-	-	-	-	-	1 779 217	5,9	43
		-	-	-	-	-	-	-	-	289 412	1,0	44
		-	-	-	-	-	376	376	0,0	25 573	0,1	45
		-	-	-	-	-	-	-	-	785 391	2,6	46
		-	-	-	-	-	-	-	-	689 261	2,3	47
		-	-	-	-	-	-	-	-	7 500	0,0	48
		-	-	-	-	-	-	-	-	12	0,0	49
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
		-	-	-	-	-	-	-	-	52 201	0,2	51
		-	-	-	-	-	-	-	-	48	0,0	52
		332 182	-	-	122 885	-	-	455 067	1,9	708 455	2,3	53
		15 347	-	-	-	-	-	15 347	0,1	43 884	0,1	54
		-	-	-	-	-	375	375	0,0	318 299	1,1	55
		1 083 516	116 648	126 127	264 750	22 889	751	1 614 681	6,8	6 902 818	22,9	56
		9 638 323	200 460	2 254 634	10 079 279	22 889	1 647 393	23 842 978	100,0	30 205 233	100,0	57

**TRAFIC MENSUEL SELON LE GENRE DE CARGAISON
2017**

TABLEAU W4

SECTION DU CANAL WELLAND

DIRECTION ET MOIS	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conte- neurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :													
mars	10	40	50	641 517	126 437	-	-	-	-	20 400	-	146 837	0,5
avril	50	123	173	2 329 034	241 553	-	-	-	590	226 557	61 789	530 489	1,8
mai	60	115	175	2 347 886	437 831	-	-	-	843	192 943	40 339	671 956	2,2
juin	72	118	190	2 447 460	535 216	5 136	6 789	-	1 479	258 826	-	807 446	2,7
juillet	73	117	190	2 470 120	506 884	-	-	-	1 111	216 669	59 606	784 270	2,6
août	59	116	175	2 355 081	404 132	-	-	-	2 860	220 221	41 862	669 075	2,2
septembre	55	104	159	2 263 168	476 343	-	-	-	1 001	163 365	22 835	663 544	2,2
octobre	73	114	187	2 565 728	741 652	-	-	-	1 641	180 066	41 994	965 353	3,2
novembre	54	121	175	2 632 238	437 209	10 016	-	-	860	295 018	20 987	764 090	2,5
décembre	31	111	142	1 947 515	284 422	-	-	-	1 672	73 101	-	359 195	1,2
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	537	1 079	1 616	21 999 747	4 191 679	15 152	6 789	-	12 057	1 847 166	289 412	6 362 255	21,1
EN AVAL :													
mars	20	14	34	343 634	229 505	25 644	82 658	-	-	-	-	337 807	1,1
avril	110	45	155	2 067 133	1 445 420	219 164	727 050	-	-	-	-	2 391 634	7,9
mai	129	59	188	2 441 152	1 397 143	208 018	1 021 644	-	215	72	-	2 627 092	8,7
juin	122	51	173	2 358 723	1 510 906	176 384	836 752	-	-	-	-	2 524 042	8,4
juillet	125	64	189	2 536 508	1 486 860	280 269	859 177	-	-	-	-	2 626 306	8,7
août	127	50	177	2 277 759	1 684 881	202 965	650 360	-	119	-	-	2 538 325	8,4
septembre	128	50	178	2 464 134	1 455 778	307 826	898 449	-	121	-	-	2 662 174	8,8
octobre	126	52	178	2 393 034	1 122 372	304 105	1 178 236	-	21	-	-	2 604 734	8,6
novembre	131	40	171	2 479 041	1 336 024	231 341	1 172 795	-	4	-	-	2 740 164	9,1
décembre	140	49	189	2 702 569	1 403 385	279 134	1 107 941	-	20	220	-	2 790 700	9,2
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	1 158	474	1 632	22 063 687	13 072 274	2 234 850	8 535 062	-	500	292	-	23 842 978	78,9
TOTAUX :													
mars	30	54	84	985 151	355 942	25 644	82 658	-	-	20 400	-	484 644	1,6
avril	160	168	328	4 396 167	1 686 973	219 164	727 050	-	590	226 557	61 789	2 922 123	9,7
mai	189	174	363	4 789 038	1 834 974	208 018	1 021 644	-	1 058	193 015	40 339	3 299 048	10,9
juin	194	169	363	4 806 183	2 046 122	181 520	843 541	-	1 479	258 826	-	3 331 488	11,0
juillet	198	181	379	5 006 628	1 993 744	280 269	859 177	-	1 111	216 669	59 606	3 410 576	11,3
août	186	166	352	4 632 840	2 089 013	202 965	650 360	-	2 979	220 221	41 862	3 207 400	10,6
septembre	183	154	337	4 727 302	1 932 121	307 826	898 449	-	1 122	163 365	22 835	3 325 718	11,0
octobre	199	166	365	4 958 762	1 864 024	304 105	1 178 236	-	1 662	180 066	41 994	3 570 087	11,8
novembre	185	161	346	5 111 279	1 773 233	241 357	1 172 795	-	864	295 018	20 987	3 504 254	11,6
décembre	171	160	331	4 650 084	1 687 807	279 134	1 107 941	-	1 692	73 321	-	3 149 895	10,4
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	1 695	1 553	3 248	44 063 434	17 263 953	2 250 002	8 541 851	-	12 557	1 847 458	289 412	30 205 233	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

RÉSULTATS DU TRAFIC 1998 - 2017

TABLEAU W5

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1998	1 716	1 711	3 427	16 490 774	24 154 823	40 645 597	22 562 174	22 498 816	45 060 990
1999	1 836	1 844	3 680	13 772 519	23 668 366	37 440 885	20 861 259	20 898 258	41 759 517
2000	1 681	1 670	3 351	13 433 945	23 138 232	36 572 177	20 473 915	20 428 640	40 902 555
2001	1 706	1 683	3 389	10 623 437	21 861 460	32 484 897	19 489 594	19 430 309	38 919 903
2002	1 506	1 510	3 016	11 689 831	20 418 339	32 108 170	18 103 106	18 134 151	36 237 257
2003	1 512	1 515	3 027	11 697 639	20 172 827	31 870 466	17 525 485	17 478 649	35 004 134
2004	1 584	1 601	3 185	12 595 988	21 688 828	34 284 816	18 311 694	18 360 863	36 672 557
2005	1 710	1 733	3 443	12 256 402	21 893 152	34 149 554	18 372 670	18 406 586	36 779 256
2006	1 840	1 833	3 673	13 976 985	23 442 679	37 419 664	19 862 855	19 823 505	39 686 360
2007	1 833	1 838	3 671	10 866 311	24 069 114	34 935 425	20 125 587	20 080 540	40 206 127
2008	1 749	1 768	3 517	10 402 209	23 177 702	33 579 911	18 965 112	19 047 659	38 012 771
2009	1 404	1 395	2 799	5 900 260	20 480 199	26 380 459	16 256 539	16 257 628	32 514 167
2010	1 558	1 577	3 135	7 685 414	21 497 922	29 183 336	18 428 256	18 379 890	36 808 146
2011	1 650	1 646	3 296	7 690 451	21 946 208	29 636 659	19 225 477	19 153 605	38 379 082
2012	1 621	1 622	3 243	7 298 643	22 681 823	29 980 466	20 087 310	19 992 130	40 079 440
2013	1 567	1 566	3 133	6 253 749	22 983 212	29 236 961	19 591 123	19 581 806	39 172 929
2014	1 634	1 638	3 272	7 641 255	24 115 717	31 756 972	21 303 838	21 253 291	42 557 129
2015	1 504	1 502	3 006	7 916 791	20 325 042	28 241 833	19 097 928	19 004 435	38 102 363
2016	1 528	1 520	3 048	5 734 200	20 488 154	26 222 354	19 114 338	19 123 364	38 237 702
2017	1 616	1 632	3 248	6 362 255	23 842 978	30 205 233	21 999 747	22 063 687	44 063 434
TOTAL	32 755	32 804	65 559	200 289 058	446 046 777	646 335 835	389 758 007	389 397 812	779 155 819

**CARGAISONS SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1998 - 2017**

TABLEAU W6

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	VRAC (1)		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		CARGAISON GÉNÉRALE		BRAMES D'ACIER		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1998	22 004 090	54,1	S/O	-	13 162 425	32,4	15 828	0,0	837	0,0	5 462 417	13,4	S/O	-	40 645 597
1999	15 880 743	42,4	4 518 099	12,1	13 508 319	36,1	69 469	0,2	355	0,0	3 286 495	8,8	177 405	0,5	37 440 885
2000	15 811 645	43,2	4 345 503	11,9	12 871 409	35,2	9 655	0,0	1 283	0,0	3 382 207	9,2	150 475	0,4	36 572 177
2001	13 826 823	42,6	4 803 620	14,8	11 645 522	35,8	-	-	1 616	0,0	2 033 454	6,3	173 862	0,5	32 484 897
2002	14 956 780	46,6	4 114 092	12,8	10 323 175	32,2	25 834	0,1	848	0,0	2 133 952	6,6	553 489	1,7	32 108 170
2003	16 635 881	52,2	4 196 191	13,2	9 342 431	29,3	7 826	0,0	791	0,0	1 682 564	5,3	4 782	0,0	31 870 466
2004	18 017 251	52,6	4 230 079	12,3	9 044 708	26,4	-	-	867	0,0	2 904 893	8,5	87 018	0,3	34 284 816
2005	19 095 444	55,9	3 693 199	10,8	9 391 899	27,5	-	-	398	0,0	1 884 844	5,5	83 770	0,2	34 149 554
2006	19 810 684	52,9	3 714 491	9,9	10 751 735	28,7	11 064	0,0	3 372	0,0	2 774 914	7,4	353 404	0,9	37 419 664
2007	19 911 584	57,0	3 159 070	9,0	9 921 492	28,4	-	-	871	0,0	1 527 846	4,4	414 562	1,2	34 935 425
2008	21 850 486	65,1	3 631 509	10,8	6 848 996	20,4	-	-	1 566	0,0	1 231 106	3,7	16 248	0,0	33 579 911
2009	15 318 345	58,1	2 852 049	10,8	7 518 954	28,5	-	-	790	0,0	669 054	2,5	21 267	0,1	26 380 459
2010	16 298 195	55,8	3 670 410	12,6	8 013 820	27,5	-	-	11 761	0,0	1 188 862	4,1	288	0,0	29 183 336
2011	17 218 186	58,1	3 739 848	12,6	7 539 218	25,4	-	-	6 385	0,0	1 131 409	3,8	1 613	0,0	29 636 659
2012	16 714 239	55,8	4 557 243	15,2	7 560 197	25,2	-	-	2 762	0,0	1 106 219	3,7	39 806	0,1	29 980 466
2013	16 623 014	56,9	4 453 956	15,2	7 076 699	24,2	-	-	282	0,0	1 082 402	3,7	608	0,0	29 236 961
2014	14 706 279	46,3	4 204 227	13,2	10 666 290	33,6	-	-	7 554	0,0	1 924 037	6,1	248 585	0,8	31 756 972
2015	14 300 508	50,6	2 497 029	8,8	9 717 230	34,4	-	-	28 386	0,1	1 679 308	5,9	19 372	0,1	28 241 833
2016	12 582 434	48,0	2 248 123	8,6	9 856 724	37,6	-	-	18 272	0,1	1 496 493	5,7	20 308	0,1	26 222 354
2017	17 263 953	57,2	2 250 002	7,4	8 541 851	28,3	-	-	12 557	0,0	1 847 458	6,1	289 412	1,0	30 205 233
TOTAL	338 826 564	52,4	70 878 740	11,0	193 303 094	29,9	139 676	0,0	101 553	0,0	40 429 934	6,3	2 656 274	0,4	646 335 835

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

TRANSITS DE NAVIRES
1998 - 2017

TABLEAU W7

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	EN AMONT				EN AVAL				TOTAL			
	TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS		
		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total
1998	16 490 774	1 062	654	1 716	24 154 823	1 254	457	1 711	40 645 597	2 316	1 111	3 427
1999	13 772 519	905	931	1 836	23 668 366	1 227	617	1 844	37 440 885	2 132	1 548	3 680
2000	13 433 945	849	832	1 681	23 138 232	1 214	456	1 670	36 572 177	2 063	1 288	3 351
2001	10 623 437	746	960	1 706	21 861 460	1 147	536	1 683	32 484 897	1 893	1 496	3 389
2002	11 689 831	766	740	1 506	20 418 339	1 041	469	1 510	32 108 170	1 807	1 209	3 016
2003	11 697 639	725	787	1 512	20 172 827	1 036	479	1 515	31 870 466	1 761	1 266	3 027
2004	12 595 988	806	778	1 584	21 688 828	1 089	512	1 601	34 284 816	1 895	1 290	3 185
2005	12 256 402	793	917	1 710	21 893 152	1 126	607	1 733	34 149 554	1 919	1 524	3 443
2006	13 976 985	862	978	1 840	23 442 679	1 207	626	1 833	37 419 664	2 069	1 604	3 673
2007	10 866 311	714	1 119	1 833	24 069 114	1 266	572	1 838	34 935 425	1 980	1 691	3 671
2008	10 402 209	657	1 092	1 749	23 177 702	1 178	590	1 768	33 579 911	1 835	1 682	3 517
2009	5 900 260	388	1 016	1 404	20 480 199	1 023	372	1 395	26 380 459	1 411	1 388	2 799
2010	7 685 414	549	1 009	1 558	21 497 922	1 085	492	1 577	29 183 336	1 634	1 501	3 135
2011	7 690 451	549	1 101	1 650	21 946 208	1 126	520	1 646	29 636 659	1 675	1 621	3 296
2012	7 298 643	503	1 118	1 621	22 681 823	1 167	455	1 622	29 980 466	1 670	1 573	3 243
2013	6 253 749	443	1 124	1 567	22 983 212	1 159	407	1 566	29 236 961	1 602	1 531	3 133
2014	7 641 255	537	1 097	1 634	24 115 717	1 222	416	1 638	31 756 972	1 759	1 513	3 272
2015	7 916 791	587	917	1 504	20 325 042	1 015	487	1 502	28 241 833	1 602	1 404	3 006
2016	5 734 200	498	1 030	1 528	20 488 154	1 037	483	1 520	26 222 354	1 535	1 513	3 048
2017	6 362 255	537	1 079	1 616	23 842 978	1 158	474	1 632	30 205 233	1 695	1 553	3 248
TOTAL	200 289 058	13 476	19 279	32 755	446 046 777	22 777	10 027	32 804	646 335 835	36 253	29 306	65 559

MARCHANDISES PAR GROUPES 1998 - 2017

TABLEAU W8

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	PRODUITS AGRICOLES		PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE		PRODUITS MINIERES		PRODUITS FORESTIERS		PRODUITS FABRIQUÉS ET DIVERS		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1998	13 144 176	32,3	14 053	0,0	16 345 069	40,2	-	-	11 142 299	27,4	40 645 597
1999	13 577 788	36,3	11 580	0,0	15 195 354	40,6	-	-	8 656 163	23,1	37 440 885
2000	12 875 981	35,2	7 080	0,0	15 324 880	41,9	-	-	8 364 236	22,9	36 572 177
2001	11 645 522	35,8	4 042	0,0	13 287 209	40,9	20 181	0,1	7 527 943	23,2	32 484 897
2002	10 348 562	32,2	5 172	0,0	13 907 368	43,3	89 156	0,3	7 757 912	24,2	32 108 170
2003	9 349 427	29,3	-	-	15 637 122	49,1	70 402	0,2	6 813 515	21,4	31 870 466
2004	9 044 708	26,4	-	-	16 596 194	48,4	51 915	0,2	8 591 999	25,1	34 284 816
2005	9 391 899	27,5	-	-	17 154 098	50,2	105 430	0,3	7 498 127	22,0	34 149 554
2006	10 757 638	28,7	-	-	17 818 154	47,6	49 455	0,1	8 794 417	23,5	37 419 664
2007	9 921 492	28,4	5 239	0,0	17 054 983	48,8	4 908	0,0	7 948 803	22,8	34 935 425
2008	6 848 996	20,4	-	-	20 506 190	61,1	-	-	6 224 725	18,5	33 579 911
2009	7 518 954	28,5	-	-	14 700 836	55,7	-	-	4 160 669	15,8	26 380 459
2010	8 013 820	27,5	-	-	15 887 398	54,4	-	-	5 282 118	18,1	29 183 336
2011	7 539 218	25,4	-	-	15 707 442	53,0	-	-	6 389 999	21,6	29 636 659
2012	7 560 197	25,2	-	-	16 075 484	53,6	-	-	6 344 785	21,2	29 980 466
2013	7 076 699	24,2	-	-	16 033 061	54,8	-	-	6 127 201	21,0	29 236 961
2014	10 666 349	33,6	-	-	14 212 844	44,8	-	-	6 877 779	21,7	31 756 972
2015	9 717 230	34,4	-	-	12 247 674	43,4	7 786	0,0	6 269 143	22,2	28 241 833
2016	9 856 724	37,6	-	-	10 448 446	39,8	8 649	0,0	5 908 535	22,5	26 222 354
2017	8 541 854	28,3	-	-	14 757 279	48,9	3 282	0,0	6 902 818	22,9	30 205 233
TOTAL	193 397 234	29,9	47 166	0,0	308 897 085	47,8	411 164	0,1	143 583 186	22,2	646 335 835

CÉRÉALES DES ÉTATS-UNIS
1998 - 2017

TABLEAU W9

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DES É.-U.		TOTAL CÉRÉALES DES É.-U. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1998	2 063 314	33,1	2 018 736	32,4	-	-	S/O	-	46 303	0,7	1 685 671	27,1	8 856	0,1	406 790	6,5	6 229 670
1999	1 625 184	24,3	2 705 940	40,5	-	-	-	-	42 557	0,6	2 140 080	32,0	-	-	165 111	2,5	6 678 872
2000	2 012 948	33,6	1 763 090	29,4	-	-	43 694	0,7	93 785	1,6	1 894 632	31,6	31 084	0,5	149 299	2,5	5 988 532
2001	2 098 403	38,8	1 444 889	26,7	20 959	0,4	-	-	24 960	0,5	1 568 703	29,0	56 728	1,0	199 541	3,7	5 414 183
2002	1 864 851	40,7	1 003 946	21,9	-	-	-	-	24 451	0,5	1 510 436	33,0	69 736	1,5	105 852	2,3	4 579 272
2003	1 810 637	48,0	885 817	23,5	-	-	-	-	2 213	0,1	901 268	23,9	48 860	1,3	125 065	3,3	3 773 860
2004	1 928 223	50,6	635 111	16,7	-	-	-	-	5 962	0,2	1 039 391	27,3	31 895	0,8	167 431	4,4	3 808 013
2005	2 090 363	51,3	761 437	18,7	-	-	-	-	37 594	0,9	778 751	19,1	93 076	2,3	315 383	7,7	4 076 604
2006	1 296 785	29,6	1 636 069	37,4	-	-	-	-	-	-	1 153 975	26,4	24 953	0,6	265 099	6,1	4 376 881
2007	2 688 049	61,7	751 755	17,3	-	-	-	-	20 917	0,5	626 779	14,4	51 753	1,2	213 960	4,9	4 353 213
2008	777 776	49,8	269 818	17,3	-	-	21 078	1,3	-	-	300 270	19,2	21 112	1,4	172 442	11,0	1 562 496
2009	967 069	41,7	346 831	15,0	-	-	61 785	2,7	-	-	764 078	33,0	14 754	0,6	162 815	7,0	2 317 332
2010	1 901 201	63,6	119 280	4,0	-	-	39 030	1,3	40 739	1,4	654 418	21,9	46 550	1,6	185 773	6,2	2 986 991
2011	974 408	57,6	165 537	9,8	-	-	21 455	1,3	-	-	405 757	24,0	10 507	0,6	114 703	6,8	1 692 367
2012	479 895	34,9	41 446	3,0	-	-	40 595	3,0	-	-	703 485	51,2	10 593	0,8	98 602	7,2	1 374 616
2013	899 170	52,3	-	-	-	-	-	-	-	-	694 582	40,4	-	-	124 687	7,3	1 718 439
2014	896 043	37,3	298 676	12,4	-	-	42 369	1,8	-	-	1 024 680	42,6	-	-	142 627	5,9	2 404 395
2015	973 207	42,7	493 945	21,7	-	-	46 071	2,0	-	-	637 131	28,0	-	-	127 293	5,6	2 277 647
2016	1 167 015	42,6	587 315	21,4	-	-	44 034	1,6	-	-	776 636	28,4	8 000	0,3	156 243	5,7	2 739 243
2017	636 432	36,3	194 892	11,1	-	-	20 905	1,2	-	-	834 843	47,6	-	-	66 956	3,8	1 754 028
TOTAL	29 150 973	41,6	16 124 530	23,0	20 959	0,0	381 016	0,5	339 481	0,5	20 095 566	28,7	528 457	0,8	3 465 672	4,9	70 106 654

**CÉRÉALES DU CANADA
1998 - 2017**

TABLEAU W10

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DU CAN.		TOTAL CÉRÉALES DU CAN. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1998	4 689 907	68,6	18 656	0,3	14 956	0,2	S/O	-	31 946	0,5	220 901	3,2	491 617	7,2	1 366 995	20,0	6 834 978
1999	4 797 664	70,5	321 393	4,7	3 168	0,0	243 358	3,6	83 825	1,2	289 152	4,2	221 353	3,3	846 620	12,4	6 806 533
2000	4 651 847	67,6	114 367	1,7	8 482	0,1	340 413	4,9	-	-	249 090	3,6	458 601	6,7	1 056 880	15,4	6 879 680
2001	4 521 487	72,7	45 687	0,7	11 679	0,2	321 964	5,2	32 908	0,5	207 275	3,3	475 014	7,6	599 127	9,6	6 215 141
2002	4 202 114	74,3	66 033	1,2	9 407	0,2	208 316	3,7	114 193	2,0	335 380	5,9	534 353	9,5	182 046	3,2	5 651 842
2003	4 174 626	75,7	5 399	0,1	23 844	0,4	278 592	5,1	46 615	0,8	302 343	5,5	454 788	8,2	228 150	4,1	5 514 357
2004	3 995 747	75,7	21 119	0,4	42 534	0,8	235 670	4,5	-	-	267 713	5,1	350 048	6,6	366 398	6,9	5 279 229
2005	3 754 479	70,8	-	-	-	-	414 092	7,8	-	-	174 313	3,3	324 783	6,1	632 667	11,9	5 300 334
2006	4 746 558	75,0	31 733	0,5	14 961	0,2	461 209	7,3	9 409	0,1	130 001	2,1	442 759	7,0	495 035	7,8	6 331 665
2007	4 185 531	74,5	67 585	1,2	58 150	1,0	395 103	7,0	14 218	0,3	197 032	3,5	458 821	8,2	242 400	4,3	5 618 840
2008	4 142 230	78,3	50 507	1,0	7 589	0,1	293 934	5,6	1 794	0,0	140 627	2,7	438 258	8,3	214 791	4,1	5 289 730
2009	4 243 517	81,6	2 286	0,0	-	-	327 769	6,3	-	-	268 371	5,2	231 182	4,4	128 497	2,5	5 201 622
2010	3 708 664	73,8	80 504	1,6	-	-	354 376	7,1	1 761	0,0	403 258	8,0	249 718	5,0	226 349	4,5	5 024 630
2011	4 272 918	73,1	42 844	0,7	2 199	0,0	909 984	15,6	-	-	332 420	5,7	88 925	1,5	197 560	3,4	5 846 850
2012	4 741 194	76,8	42 265	0,7	2 200	0,0	745 331	12,1	-	-	349 933	5,7	36 031	0,6	258 243	4,2	6 175 197
2013	4 064 898	76,6	93 145	1,8	2 204	0,0	455 939	8,6	-	-	293 661	5,5	113 536	2,1	285 450	5,4	5 308 833
2014	6 111 484	74,8	254 739	3,1	2 182	0,0	858 239	10,5	-	-	439 337	5,4	159 719	2,0	342 221	4,2	8 167 921
2015	5 543 789	74,9	32 185	0,4	35 153	0,5	869 233	11,7	-	-	427 570	5,8	117 975	1,6	374 955	5,1	7 400 860
2016	4 566 412	64,7	91 876	1,3	-	-	1 257 802	17,8	-	-	670 654	9,5	76 409	1,1	395 916	5,6	7 059 069
2017	4 458 997	65,8	117 476	1,7	-	-	1 301 846	19,2	-	-	700 890	10,3	20 012	0,3	181 813	2,7	6 781 034
TOTAL	89 574 063	73,0	1 499 799	1,2	238 708	0,2	10 273 170	8,4	336 669	0,3	6 399 921	5,2	5 743 902	4,7	8 622 113	7,0	122 688 345

SÉLECTION DES PRODUITS MINIERES 1998 - 2017

TABLEAU W11

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	CHARBON		COKE		MINERAI DE FER		ARGILE ET BENTONITE		GRAVIER ET SABLE		PIERRE		SEL		AUTRES MINIERES		TOTAL MINIERES TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1998	4 631 960	28,3	698 915	4,3	6 514 907	39,9	250 534	1,5	176 521	1,1	1 297 412	7,9	1 976 360	12,1	798 460	4,9	16 345 069
1999	4 518 099	29,7	623 627	4,1	5 822 615	38,3	175 661	1,2	228 871	1,5	859 859	5,7	2 154 900	14,2	811 722	5,3	15 195 354
2000	4 345 503	28,4	964 887	6,3	6 128 438	40,0	161 835	1,1	214 291	1,4	894 193	5,8	1 725 627	11,3	890 106	5,8	15 324 880
2001	4 803 620	36,2	901 018	6,8	3 486 873	26,2	84 269	0,6	204 364	1,5	945 002	7,1	2 149 714	16,2	712 349	5,4	13 287 209
2002	4 114 092	29,6	1 194 300	8,6	5 042 945	36,3	110 613	0,8	181 670	1,3	739 559	5,3	1 888 696	13,6	635 493	4,6	13 907 368
2003	4 196 191	26,8	1 004 157	6,4	6 560 453	42,0	109 485	0,7	210 126	1,3	799 893	5,1	2 070 106	13,2	686 711	4,4	15 637 122
2004	4 230 079	25,5	1 286 492	7,8	6 630 538	40,0	180 934	1,1	195 122	1,2	1 193 515	7,2	2 367 741	14,3	511 773	3,1	16 596 194
2005	3 693 199	21,5	1 346 009	7,8	7 419 461	43,3	128 894	0,8	210 483	1,2	1 213 462	7,1	2 547 366	14,8	595 224	3,5	17 154 098
2006	3 714 491	20,8	1 877 911	10,5	7 191 865	40,4	177 648	1,0	190 485	1,1	1 151 332	6,5	2 891 149	16,2	623 273	3,5	17 818 154
2007	3 159 070	18,5	1 376 874	8,1	8 283 147	48,6	147 736	0,9	138 281	0,8	823 881	4,8	2 479 604	14,5	646 390	3,8	17 054 983
2008	3 631 509	17,7	2 538 277	12,4	9 502 278	46,3	121 479	0,6	159 991	0,8	656 039	3,2	3 053 544	14,9	843 073	4,1	20 506 190
2009	2 852 049	19,4	1 406 990	9,6	6 251 224	42,5	62 556	0,4	76 657	0,5	423 888	2,9	2 939 181	20,0	688 291	4,7	14 700 836
2010	3 670 410	23,1	1 666 050	10,5	7 135 127	44,9	69 279	0,4	113 404	0,7	501 003	3,2	1 981 436	12,5	750 689	4,7	15 887 398
2011	3 739 848	23,8	2 079 628	13,2	5 961 836	38,0	108 199	0,7	108 432	0,7	466 745	3,0	2 569 434	16,4	673 320	4,3	15 707 442
2012	4 557 243	28,3	1 334 955	8,3	6 264 484	39,0	79 487	0,5	160 277	1,0	437 461	2,7	2 585 462	16,1	656 115	4,1	16 075 484
2013	4 453 956	27,8	1 414 934	8,8	6 792 569	42,4	91 444	0,6	125 132	0,8	315 707	2,0	2 267 310	14,1	572 009	3,6	16 033 061
2014	4 204 227	29,6	1 487 269	10,5	4 517 320	31,8	50 608	0,4	123 117	0,9	360 410	2,5	3 012 803	21,2	457 090	3,2	14 212 844
2015	2 497 029	20,4	1 306 554	10,7	4 664 602	38,1	43 126	0,4	137 535	1,1	128 177	1,0	2 890 371	23,6	580 280	4,7	12 247 674
2016	2 248 123	21,5	1 117 006	10,7	3 449 032	33,0	62 058	0,6	135 512	1,3	305 298	2,9	2 461 649	23,6	669 768	6,4	10 448 446
2017	2 250 002	15,2	1 566 395	10,6	6 340 015	43,0	71 988	0,5	126 407	0,9	360 885	2,4	3 259 665	22,1	781 922	5,3	14 757 279
TOTAL	75 510 700	24,4	27 192 248	8,8	123 959 729	40,1	2 287 833	0,7	3 216 678	1,0	13 873 721	4,5	49 272 118	16,0	13 584 058	4,4	308 897 085

**SÉLECTION DES PRODUITS TRANSFORMÉS
1998 - 2017**

TABLEAU W12 **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	ESSENCE		MAZOUT		PRODUITS CHIMIQUES		PRODUITS SODIQUES		FONTE EN GUEUSE		FER OU ACIER USINÉ (1)		CIMENT		FERRAILLES DE FER ET D'ACIER		AUTRES TRANSFORMÉS	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1998	150 900	1,4	613 464	5,5	655 361	5,9	69 849	0,6	266 790	2,4	5 361 673	48,1	1 673 028	15,0	106 380	1,0	2 244 854	20,1
1999	63 662	0,7	474 539	5,5	397 024	4,6	77 394	0,9	225 935	2,6	3 334 738	38,5	1 602 864	18,5	126 082	1,5	2 353 925	27,2
2000	108 365	1,3	354 049	4,2	496 847	5,9	84 646	1,0	202 512	2,4	3 458 677	41,4	1 258 259	15,0	138 016	1,7	2 262 865	27,1
2001	285 450	3,8	492 370	6,5	435 129	5,8	73 898	1,0	199 013	2,6	2 145 531	28,5	1 540 165	20,5	124 709	1,7	2 231 678	29,6
2002	147 641	1,9	293 209	3,8	421 416	5,4	74 087	1,0	229 653	3,0	2 643 181	34,1	1 305 972	16,8	83 128	1,1	2 559 625	33,0
2003	158 411	2,3	570 348	8,4	436 386	6,4	68 800	1,0	177 603	2,6	1 652 648	24,3	1 297 109	19,0	134 222	2,0	2 317 988	34,0
2004	173 561	2,0	600 026	7,0	554 959	6,5	47 589	0,6	162 506	1,9	2 914 863	33,9	1 226 938	14,3	244 612	2,8	2 666 945	31,0
2005	248 352	3,3	667 545	8,9	395 011	5,3	19 181	0,3	177 542	2,4	1 854 248	24,7	1 230 805	16,4	171 761	2,3	2 733 682	36,5
2006	381 603	4,3	776 324	8,8	467 652	5,3	15 283	0,2	233 129	2,7	3 099 721	35,2	1 064 495	12,1	317 236	3,6	2 438 974	27,7
2007	530 160	6,7	1 030 625	13,0	370 354	4,7	15 938	0,2	257 022	3,2	1 918 301	24,1	1 087 934	13,7	311 265	3,9	2 427 204	30,5
2008	507 338	8,2	789 629	12,7	239 492	3,8	15 010	0,2	167 061	2,7	1 202 260	19,3	775 575	12,5	177 685	2,9	2 350 675	37,8
2009	215 424	5,2	640 750	15,4	153 810	3,7	-	-	101 887	2,4	659 314	15,8	660 877	15,9	94 702	2,3	1 633 905	39,3
2010	294 125	5,6	660 930	12,5	239 362	4,5	-	-	254 220	4,8	1 119 501	21,2	859 159	16,3	114 127	2,2	1 740 694	33,0
2011	561 244	8,8	1 214 324	19,0	243 440	3,8	-	-	182 143	2,9	1 115 852	17,5	809 991	12,7	314 413	4,9	1 948 592	30,5
2012	339 498	5,4	1 026 176	16,2	289 171	4,6	-	-	175 034	2,8	1 129 565	17,8	896 565	14,1	170 131	2,7	2 318 645	36,5
2013	262 790	4,3	1 316 976	21,5	256 228	4,2	-	-	135 601	2,2	1 043 009	17,0	732 134	11,9	82 054	1,3	2 298 409	37,5
2014	306 133	4,5	1 056 948	15,4	325 457	4,7	-	-	74 383	1,1	2 133 660	31,0	865 840	12,6	120 015	1,7	1 995 343	29,0
2015	480 061	7,7	651 625	10,4	215 389	3,4	-	-	113 628	1,8	1 619 284	25,8	957 032	15,3	62 239	1,0	2 169 885	34,6
2016	695 922	11,8	646 222	10,9	155 686	2,6	-	-	44 378	0,8	1 462 948	24,8	830 791	14,1	38 252	0,6	2 034 336	34,4
2017	535 072	7,8	1 012 968	14,7	162 570	2,4	-	-	164 721	2,4	2 068 629	30,0	785 391	11,4	43 884	0,6	2 129 583	30,9
TOTAL	6 445 712	4,5	14 889 047	10,4	6 910 744	4,8	561 675	0,4	3 544 761	2,5	41 937 603	29,2	21 460 924	14,9	2 974 913	2,1	44 857 807	31,2

(1) Incluant les brames d'acier mais excluant la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques.

NOTES